

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 280

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2965

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 280

Bern, Donnerstag 29. November 1951

69. Jahrgang — 69<sup>me</sup> année

Berne, jeudi 29 novembre 1951

N° 280

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Rondax AG., in Basel.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 83255—83337.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 13995—140013.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Handel mit gebrannten Wassern. Commerce des boissons distillées. Commercio con bevande distillate.  
Messe-Sonderkontingente für Aussteller an deutschen Frühjahrsmessen und an der Wiener Frühjahrsmesse 1952. Contingents spéciaux pour les exposants aux foires de printemps, en Allemagne et à Vienne, en 1952.  
Wertbrief- und Wertschachtelverkehr mit dem Ausland. Service des lettres et des boîtes avec valeur déclarée.  
Portofreiheit für die Wassergeschädigten in Oberitalien. Franchise de port pour envois en faveur des victimes des inondations en Italie. Franchigia di porto a favore delle vittime delle inondazioni in Italia.  
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 4000, datiert den 30. März 1908, im 2. Rang mit Fr. 6000 Vorgang; Schuldner: Giovanni Marchioro's Erben, Amriswil; Gläubiger: Jakob Müller, Messmer, in Amriswil; heutige Pfandigentümerin: Frau Nelly Peter, geb. Marchioro, in Seen-Winterthur; wird aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres dem Gerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 652<sup>1</sup>)

Bischofszell, den 22. November 1951.

Gerichtspräsidium Bischofszell.

Vermisst wird: Schuldbrief vom 23. Oktober 1925 auf die Aargauische Kantonbank Wohlen, als Gläubigerin, und auf Frau Wildi-Weber Josefine Paulina, geb. 1892, Josefs Witwe, von und in Wohlen, als Schuldnerin lautend, haftend auf Grundbuch Wohlen Nr. 1033, Kat.-Pl. 19, Parz. 3296, im 1. Rang.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn bis 1. Dezember 1952 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (W 656<sup>1</sup>)

Bremgarten, den 22. November 1951.

Bezirksgericht.

Le détenteur inconnu de l'obligation 3% au porteur, N° 13398, émise par la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg, en 1943, au capital de 1600 fr. à l'échéance du 9 janvier 1948, est sommé de me la produire dans un délai de six mois à compter de la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 659<sup>2</sup>)

Morat, le 20 novembre 1951.

Le président du Tribunal du Lac: M. Huwiler.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 et ss. du C.O., le détenteur inconnu du livret d'épargne ci après de la Banque Cantonale Neuchâteloise: N° 54410, au nom de Monsieur René Müller, de produire ce document dans un délai expirant le 15 juin 1952, au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (W 415/52)

Neuchâtel, le 27 novembre 1951.

Le président du Tribunal civil I: Jeanprêtre.

#### Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des 360 actions au porteur, au montant de 100 fr. chacune, entièrement libérées, avec coupons attachés N° 15 et suivants, anciennes émissions, de la Société anonyme Union des Usines et des Exploitations Forestières de Nasic, S.A., à Genève, portant les numéros

|               |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 083761—083780 | 122841—122860 | 169041—169060 | 66161—66180   |
| 157921—157940 | 135821—135840 | 164961—164980 | 215721—215740 |
| 167361—167380 | 215681—215700 | 184181—184200 | 93581—93600   |
| 134541—134560 | 20561—20570   | 135121—135140 | 20751—20760   |
| 113921—113940 | 208161—208170 | 156261—156280 | 206711—206720 |

de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. V. III. (W 425/52)

Tribunal de première instance de Genève:

Alf. Du Pasquier, président.

#### Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des cent actions au porteur, numérotées de 1 à 100, au montant de 500 fr. chacune, de la Société «Hainan Company S.A.» ayant son siège à Genève, rue de la Croix-d'Or 12, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. B. VII. (W 554<sup>1</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:

Alf. Du Pasquier, président.

Le Juge-instructeur du district de Sion somme le ou les détenteurs inconnus des titres ci-après, ayant appartenu à feu Adèle Besse, de les produire au greffe du Tribunal de Sion dans le délai de six mois dès la première publication de la présente, sous peine d'en voir prononcer l'annulation, conformément aux art. 977 et suiv. C.O.:

Obligations auprès de la Banque de Sion, de Kalbermatten et Cie, à Sion: N° 5800 de 1500 fr.; N° 5801 de 1000 fr.; N° 5811 de 1000 fr.; N° 6198 de 2500 fr. (W 660<sup>2</sup>)

Sion, le 24 novembre 1951.

Louis Allet.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vom 22. November 1951 sind nachgenannte Obligationen der Firma OWO-Presswerk AG., Mümliswil, zu nom. Fr. 500, ausgestellt am 1. Januar 1933, kraftlos erklärt:

| Nr.     | lautend auf                    | Nr.     | lautend auf                         |
|---------|--------------------------------|---------|-------------------------------------|
| 1-80    | Papeteries S.A., Serrières     | 366-367 | Habermacher H., Wohlen              |
| 81-86   | Inhaber                        | 368-369 | J. Good, Aarau                      |
| 88-90   | Inhaber                        | 370-371 | F. Schmid & Cie., Zürich            |
| 99      | Inhaber                        | 372-373 | E. Staffebach-Renggli, Sursee       |
| 131-170 | W. Merker-Arbenz, Baden        | 374-375 | Inländische Mission, Zug            |
| 171-210 | E. Girard, Moutier             | 376-377 | F. J. Lang, Schötz                  |
| 211-250 | Papierfabrik Biberist          | 378-379 | A. Erni, Altshofen                  |
| 251-290 | Max Mühlebach, Brugg           | 380     | Josef Arnet, Gettnau                |
| 291-310 | Melnrad Borer, Rickenbach      | 381     | Josef Vogel, Näfels                 |
| 311-320 | Dr. Büttiker, P., Olten        | 382     | Walter Meler-von Arx, Nieder-Gösgen |
| 321-330 | Siegr. Meler, Würenlingen      | 383     | Roman Rötheli, Solothurn            |
| 331-340 | Rob. Scherer, Mümliswil        | 384     | Alois Altermatt, Mümliswil          |
| 341-346 | J. Selinger-Schälchli, Thalwil | 385     | Julius Jeker, Mümliswil             |
| 347-352 | Elisa Pfister-Bühler, Zürich   | 386     | Adolf Eggenschwiler, Mümliswil      |
| 353-357 | Wwe. J. Arber, Bern            |         |                                     |
| 358-361 | Vülliger A., Hochdorf          |         |                                     |
| 362-365 | Burkhardt & Hauser, Zürich     | 387-388 | Bloch & Deubelbeiss, Olten          |

Balsthal, den 26. November 1951.

(W 661)

Der Gerichtsschreiber:

Alois Jäggi.

Mit Datum vom 21. November 1950 stellte Notar Hans Abplanalp in Meiringen, namens des Walter Tännler, Johanns sel., Bauarbeiter, in Hausen bei Meiringen, das Gesuch, es sei der Inhaber-Schuldbrief vom 23. Januar 1924, mit einer Pfandsumme von Fr. 3000, lastend auf dem Grundstück Nummer 1789 in der Gemeinde Meiringen, Grundbuchbeleg von Oberhasli, Serie I, Nr. 1795 A, an II. Pfandstelle, kraftlos zu erklären. Dieses Gesuch wurde dreimal im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 275, 276 und 278 vom 23., 24. und 27. November 1950 und einmal im «Oberhasli» Nr. 94 vom 24. November 1950 publiziert unter Ansetzung einer Frist zur Vorlage des Titels bis 23. November 1951. Dieser Titel wurde innerhalb der erwählten Frist nicht vorgelegt, weshalb er in Anwendung von Art. 870 ZGB und Art. 981 OR kraftlos erklärt wird.

Es wird daher verfügt: Der vermisste Inhaberschuldbrief vom 23. Januar 1924, mit einer Pfandsumme von Fr. 3000, lastend auf dem Grundstück Nr. 1789 des Walter Tännler, Johanns sel., Bauarbeiter, Hausen/Meiringen, Oberhasli Grundbuchbelege Serie I, Nr. 1795 A, an II. Pfandstelle, wird kraftlos erklärt. (W 662)

Meiringen, den 27. November 1951.

Der Gerichtspräsident:

Schmidhauser.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Zürich — Zurich — Zurigo

28. November 1951. Schärben von Sägeblättern.

K. Hensperger, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1951, Seite 1134), schärben von Maschinensägeblättern. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. November 1951. Produkte der Kunststoff- und Verpackungsbranche. Max Gisiger & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1950, Seite 2846), Polyäthylenfolien usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gemäss Ueberrahmebilanz per 30. September 1951 sind an die neue Aktiengesellschaft «Max Gisiger & Co., A.-G.», in Zürich 2, übergegangen; die Firma ist erloschen.

26. November 1951. Kunststoffe für die Verpackungswirtschaft usw.  
**Max Gisiger & Co., A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. November 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit, den Import und den Export von und den Transithandel mit Kunststoffen, deren Herstellung und Verarbeitung, namentlich für die Bedürfnisse der Verpackungswirtschaft, sowie allgemein den Handel mit Waren aller Art, das Eingehen von Beteiligungen an Unternehmen ähnlicher Branchen und den Erwerb und die Auswertung von Patenten und kann Grundstücke und Hausbesitz erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt 200 000 Franken und zerfällt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Max Gisiger & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 30. September 1951, nach der die Aktiven Fr. 344 681.36 und die Passiven Fr. 284 681.36 betragen, zum Preise von Fr. 60 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 140 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rudolf Peyer, von Willisau-Stadt, in Küssnacht (Zürich), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Max Gisiger, von Bern und Selzach (Solothurn), als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Patrick von Jenner, von Bern, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Wolfensberger, von Adliswil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21, in Zürich 2.

26. November 1951.

**Cementia Holding A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1951, Seite 898), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Zement-Unternehmungen usw. Otto Parin ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Otto Germann, von Frauenfeld, in Küssnacht (Zürich), als Präsident, und Eugen Heller, nun in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; letzterer bleibt Direktor.

26. November 1951.

«Agex» **Agencia Importadora & Exportadora S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1948, Seite 410), Waren jeder Art. Hans Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Albert Fader, von und in Zürich.

26. November 1951.

**Adolf Feller-Aktiengesellschaft, Fabrik elektrischer Apparate**, in Horgen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1951, Seite 693). Otto Leuthold, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1951. Werkzeuge, Maschinen usw.

**Fitra A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1951, Seite 2767), Werkzeuge, Maschinen usw. Eugen Volpers ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

26. November 1951.

**Allgemeine Treuhand A.-G. (Fiduciaire Générale S.A.) (Fiduciaria Generale S.A.) (General Trustee Co. Ltd.)**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1951, Seite 2042), Gründung und Führung von Syndikaten usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Dr. Mario Leemann ist erloschen.

26. November 1951.

**Uebersee-Handel A.-G. (Commerce d'Outremer S.A.) (Oversea Trading Company Ltd.)**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1951, Seite 1337). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max R. Vassalli, von und in Zürich.

26. November 1951. Waren aller Art usw.

**Comag Commerz Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1951, Seite 1860), Waren aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt an Dr. Eugen Pfister, von Wetzikon, in Zürich.

26. November 1951. Bankgeschäft.

**Orelli Im Thalhof**, in Zürich (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1948, Seite 673), Bankgeschäfte. Einzelprokura ist erteilt an Franz von Orelli, von und in Zürich.

26. November 1951. Baumwollspinnerei.

**Jacques Figi**, in Fischenthal (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1936, Seite 958), Baumwollspinnerei. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Jacques Figi, von Betschanden und Fischenthal, in Zürich, und Hans Figi, von Betschanden und Fischenthal, in Fischenthal.

26. November 1951.

**T. R. A. G. Treuhand- und Revisionsgesellschaft für Handel, Gewerbe und Industrie A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202). Neues Geschäftsdomizil: Kettberg 12, in Zürich 10 (bei Paul Tschornia). (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31. Juli 1951.)

26. November 1951. Uhrenfurnituren.

**Jean Kellenberger jun.**, in Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1948, Seite 10), Import von Uhrenfurnituren. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Attilia geb. De Boni besteht Gütertrennung.

26. November 1951. Waren aller Art usw.

**Hans Liechti-Schweizer**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Liechti-Schweizer, von Landiswil (Bern), in Zürich 11. Vertrieb von Waren verschiedener Art; Termin- und Fristüberwachungsdienst. Binderweg 12.

26. November 1951. Autogarage, Reparaturwerkstätte usw.

**Louis Honegger**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Louis Honegger, von Zürich, in Zürich 11. Betrieb einer Auto-Garage und Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen. Winterthurerstrasse 344. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11. Oktober 1951.)

26. November 1951.

**Drogerie R. Hübscher**, in Zürich (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2758). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Drogerie R. Hübscher, Inh. Fr. Elisabeth Lamprecht», in Zürich, erloschen.

26. November 1951.

**Drogerie R. Hübscher, Inh. Fr. Elisabeth Lamprecht**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Elisabeth Lamprecht, von Bassersdorf, in Zürich 8. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Drogerie R. Hübscher», in Zürich, übernommen. Drogerie. Badenerstrasse 155.

26. November 1951.

**Gesellschaft für Finanzgeschäfte A.-G. in Liquidation (Société pour affaires financières S.A. en liquidation)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1951, Seite 2161). Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

26. November 1951. Waren aller Art usw.

**Friwa G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1950, Seite 746), Waren aller Art usw. Die Gesellschafterin Helene Fasler geb. Obermüller ist ausgeschieden. Sie hat ihre Stammeinlage an die nun einzige Gesellschafterin Ida Wächter geb. Bachmann abgetreten. Die Gesellschafterversammlungen vom 23. Juni 1951, 9. Oktober 1951 und 7. November 1951 haben die Statuten abgeändert. Es besteht nun noch eine einzige Stammeinlage; sie beträgt Fr. 20 000 und gehört der einzigen Gesellschafterin. Carlo Fasler ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

26. November 1951. Chemisch-technische Produkte, Haushaltartikel usw.  
**Fritz Wolf**, bisher in Thun (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 50). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Fritz Wolf, von Mies (Waadt), nun in Bern. Handel mit chemisch-technischen Produkten, Haushaltartikeln und Waren aller Art, Fabrikation von Bürstenwaren. Freiburgstrasse 441.

26. November 1951. Autogarage.

**Fritz Eymann**, in Bern, Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1943, Seite 1391). Der Inhaber umschreibt die Geschäftsnatur neu mit: Betrieb einer Autogarage.

26. November 1951. Motorfahrzeuge usw.

**Intermot Verkaufs A.G. Bern**, in Bern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und der Statuten vom 16. November 1951 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere jedoch der Verkauf von Motorfahrzeugen und Zubehör. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; sie können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus Walter Roth, von Buchholterberg, in Wabern, Gemeinde Köniz; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 8 (in gemieteten Räumen).

26. November 1951.

**Minerva Compagnie de Gérance S.A.**, in Bern, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1948, Seite 1670). Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. November 1951 wurden die Statuten revidiert. Die deutsche Fassung der Firma lautet **Minerva Verwaltungs A.G.** Das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 wurde auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Bureau Biel

26. November 1951. Schuhe usw.

**Schuhhaus Charles Ludwig A.G. (Chaussures Charles Ludwig S.A.)**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Oktober 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Schuhhandel und den Handel mit verwandten Artikeln, insbesondere Strümpfen und Lederwaren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, verwalten oder verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Charles Ludwig, von Renan (Bern), in Biel, als Präsident; Max W. Wittstock, von Schönenwerd (Solothurn), in Zürich, als Vizepräsident; Dr. Max Bucher, von Luzern, in Küssnacht (Zürich), als Sekretär; Eduard Amgwerd, von Schwyz, in Küssnacht (Zürich), und Dr. Henry Jenny, von Emmenda, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftslokal: Zentralstrasse 36.

Bureau de Courtelary

27 novembre 1951.

**Société de fromagerie de Cormoret, à Cormoret, société coopérative (FOSC. du 10 octobre 1947, N° 137, page 2978)**. Paul Abplanalp, président, et Arnold Ganguillet, vice-président, ont cessé de faire partie du conseil d'administration; leurs signatures sont éteintes. Jean Liengme, de et à Cormoret, est président; Paul Favre, de Chézard-St-Martin, à Cormoret, vice-président (jusqu'ici membre); Charles Ganguillet, secrétaire (déjà inscrit). La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

27 novembre 1951. Biscuits, confiserie.

**Jean Ellenberger**, à St-Imier, commerce de biscuits et de confiserie (FOSC. du 16 janvier 1948, N° 12, page 147). La raison est radiée par suite de départ du titulaire.

Bureau Wangen a. d. A.

26. November 1951.

**Gefrieranlage-Genossenschaft der Metzgermeister des Bipperramts**, in Niederbipp (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1944, Seite 138). Die Unterschrift von Ernst Günter, Sekretär, ist erloschen.

27. November 1951.

**Arbeiter-Auto-Genossenschaft Wolfisberg**, in Wolfisberg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Haltung eines Automobils zum Transport der im Eisenwerk Klus beschäftigten Arbeiter sowie die Erstellung der damit notwendig werdenden Einrichtungen zum Zwecke hat. Die Statuten datieren vom 31. Mai 1951. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Es besteht eine Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Amt Wangen und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Der Verwaltungsrat besteht aus: Ernst Tschumi-Moor, Präsident; Walter Tschumi-Senn, Sekretär, und Adolf Tschumi, Kassier; alle von und in Wolfisberg.

Luzern — Lucerne — Lucerna

23. November 1951. Mechanische Schreinerei.

**Adolf Schwegler**, in Wolhusen, mechanische Schreinerei (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1932, Seite 2893). Diese Einzelfirma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «Fensterfabrik A.G. Wolhusen», in Wolhusen.

23. November 1951.

**Fensterfabrik A.G. Wolhusen**, in Wolhusen. Laut öffentlicher Urkunde vom 15. November 1951 und gestützt auf die vom gleichen Tage datierten



Statuten besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und die Weiterführung der durch die bisherige Einzelfirma «Adolf Schwegler», in Wolhusen, betriebenen Fensterfabrik und mechanischen Schreinerei, insbesondere den Ausbau der Abteilung Fensterfabrikation, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Laut Sachinventar samt Inventar und Bilanz vom 15. November 1951 übernimmt die Aktiengesellschaft von der genannten Einzelfirma an Aktiven (Liegenschaft Frohheim, Debitoren, Waren, Maschinen und Werkzeuge, Mobilien, Wertpapiere und Postscheck) insgesamt Fr. 426 253 und an Passiven (Hypotheken, Wechselverpflichtungen, Kreditoren, Bankschulden aus Zessionen und Bankschulden auf Liegenschaftskonto, ausstehende Löhne und Marchzinsen) Fr. 399 253. Der Preis von Fr. 426 253 wird bezahlt vorerst durch Uebernahme der erwähnten Passiven im Betrage von Fr. 399 253; für die restliche Summe von Fr. 27 000. überlässt die Aktiengesellschaft Adolf Schwegler 27 Stück als voll liberierte geltende Aktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 27 000 durch Apports liberierte; weitere Fr. 19 000 sind in Verrechnung mit Forderungen und der Rest, Fr. 54 000 mit Bareinzahlungen liberierte. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen quittierte Zustellung. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens 3 Mitgliedern, die sich selber konstituieren. Ihm gehören an: Dr. Leo Tanner, von und in Wolhusen, als Präsident; Vizepräsident ist Josef Gasser, von Naters (Wallis), in Wolhusen, und Aktuar Adolf Schwegler, von Wolhusen und Hergiswil b. W., in Wolhusen. Sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

26. November 1951. Klichees.  
Ernst Kreienbühl & Cie., in Luzern. Unter dieser Firma bildeten Ernst Kreienbühl-Berner, von und in Luzern; Willy Roder-Müri, von Wengi bei Büren a. d. A., in Luzern; Max Schindler-Jannet, von Röthenbach i. E. (Bern), in Bern, und Ernst Schenkel-Beiner, von Diemerswil (Bern), in Luzern, eine Kommanditgesellschaft, die mit dem 1. Dezember 1951 beginnt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Kreienbühl-Berner; Kommanditäre mit je Fr. 1000 in bar sind Willy Roder-Müri, Max Schindler-Jannet und Ernst Schindler-Beiner. Betrieb einer Klichee-Anstalt. Neustadtstrasse 6 c.

26. November 1951.  
Bürgisser & Co. Banquiers, in Luzern (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1947, Seite 1383). Dr. iur. Erich Oberli und Paul Segalini sind aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden und ihre Kommanditsummen erloschen. Adolf Bürgisser als Komplementär und seine Ehefrau Josy Bürgisser geb. Bächler als Kommanditäre führen die Kommanditgesellschaft unverändert weiter.

26. November 1951. Bildhauerei usw.  
Josef Kaufmann, in Triengen. Inhaber dieser Firma ist Josef Kaufmann-Meyer, von und in Triengen. Bildhauerei und Grabsteingeschäft.

26. November 1951.  
«Ocean» Briefmarken A.G. in Liq. («Ocean» Stamp Ltd. in Liq.), in Luzern (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1948, Seite 355). Diese Gesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

27. November 1951. Landwirtschaftliche Maschinen.  
Agrafa A.G., in Luzern, landwirtschaftliche Maschinen usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1950, Seite 297). Diese Aktiengesellschaft wird auf Grund des Beschlusses vom 8. November 1951 der kantonalen Aufsichtsbehörde gelöscht.

27. November 1951. Kurhaus.  
Gottlieb Bättig, in Ohmatal. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Bättig, von Willisau-Land, in Ohmatal. Kurhaus.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

26. November 1951.  
A.-G. Kraftwerk Wägital, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1950, Seite 595). Dr. Paul Corrodi ist als Vizepräsident und Mitglied des Verwaltungsrates und des leitenden Ausschusses zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und des leitenden Ausschusses ist Dr. Hans Sigg, von Winterthur, in Uitikon am Albis. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Albert Studler, von Seengen, in Aarau, ernannt. Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Frymann wohnt nun in Zürich.

26. November 1951. Kirsch usw.  
Albert Camenzind's Wwe. A.G., in Steinen, Herstellung, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Kirsch und andern gebrannten Wassern, Spirituosen und Getränken aller Art (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1946, Seite 3738). Die Prokura von Frieda Camenzind ist erloschen.

26. November 1951.  
Max Immoos, Metzgerei, Würsterei und Viehhandel, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Max Immoos, von Morschach, in Küssnacht am Rigi. Metzgerei, Würsterei, Vieh- und Fleischhandel. Grepperstrasse.

26. November 1951.  
K. Petrig & Söhne, Baugeschäft, Zimmererei & Schreinererei, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1949, Seite 574). Kaspar Petrig-Merz und Louis Petrig sind aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschafter Josef Petrig und Walter Petrig zeichnen nun kollektiv. Die Firma lautet: Petrigs Söhne.

27. November 1951.  
A.G. für Elektro-Traction (S.A. pour la Traction Electrique) (S.A. per le Trazione Elettrica) (Electric Traction Ltd.), in Freienbach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 2. März 1951, Seite 539). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. November 1951 wurde die Firma geändert in: Maschinenfabrik Freienbach Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation und den Verkauf von Fahrzeugen, Maschinen und Konstruktionen aller Art sowie den Handel mit solchen Produkten und die Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke befolgen, zu beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zum Mitglied und Delegierten des Verwaltungsrates wurde Max Meyer, von und in Luzern, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

27. November 1951. Waren aller Art.  
Gerber et Siegwart, bisher in La Chaux-de-Fonds, Kauf, Verkauf und Vertretungen von Industrieerzeugnissen und Bedarfsartikeln für die Mechanik (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1946). Die Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Küssnacht am Rigi verlegt. Gesellschafter sind Heinrich Gerber, von Langnau (Bern), nun in Küssnacht am Rigi, und Johann Gottlieb Siegwart, von Flüeli (Luzern), nun in Küssnacht am Rigi. Die Firma lautet nun: Gerber & Siegwart. Sie verzichtet nun als Geschäftsnatur: Import, Export und Versandgeschäft für Waren aller Art. Einzelprokura ist erteilt worden an Annemarie Gerber-Hunkeler, von Langnau (Bern), in Küssnacht am Rigi.

27. November 1951. Marmor, Granit.

Charles Keller, in Freienbach, Marmor- und Granitwerkstätte (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1949, Seite 3278). Das Konkursverfahren ist geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

27. November 1951. Textilien, Waren aller Art.

Charles Keller, in Freienbach. Inhaber der Firma ist Charles Keller, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Marie Barbara Edith Keller geb. Büsser, von und in Freienbach. Vertrieb von Textilien und Vertretungen von Waren aller Art.

27. November 1951.

Radio Schreiber, in Lachen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juni 1949, Seite 1771). Die Firma ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Zug — Zoug — Zugo

27. November 1951.

Paul Hegglin, mech. Schmiede, in Menzingen. Inhaber dieser Firma ist Paul Hegglin, von und in Menzingen. Betrieb einer mechanischen Schmiede, kunstgewerbliche Schmiedearbeiten und Vertrieb von landwirtschaftlichen Maschinen. Oberdorf.

27. November 1951.

Themis Finanz-Gesellschaft, in Zug (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1951, Seite 1871). Der Verwaltungsrat Leendert van Eck ist ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

27. November 1951. Ofenbau, usw.

Gehr. Sidler, in Zug, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 91, vom 22. April 1942 Seite 919), Ofenbau usw. Neues Domizil: Gartenstadtstrasse.

27. November 1951.

A. Anklin, jun., Apotheke und Drogerie, in Cham (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1941, Seite 2371). Die Firma lautet nun: A. Anklin, Apotheke und Drogerie. Poststrasse.

27. November 1951.

Mieter-Baugenossenschaft «Guggihaide», Zug, in Zug (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1938, Seite 951). Neues Domizil: Guggiweg 9.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

24 novembre 1951.

Société immobilière Avenue Weck-Reynold 13 S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 décembre 1949, N° 305, page 3406). Edouard Gougain et Jacqueline Ody ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Léonard Dénervaud a cessé d'être président; il demeure administrateur. Max Muller, de Cressier s. Morat à Fribourg, à Fribourg, devient administrateur et président. Léonard Dénervaud (inscrit) devient vice-président; Nadège Ody, de Vaulruz et Genève, à Fribourg, devient administrateur et secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le vice-président ou avec le secrétaire. Le siège social est transféré dans les bureaux de la Régie Aellen S.A. Pérolles 30, à Fribourg.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

26 novembre 1951.

Dr. Pierre Heinrich, produits chimiques, à Romont. Le titulaire de la raison est Pierre Heinrich, de Schmitten, à Romont. Fabrication et vente de produits chimiques.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.

Charles Fricker, in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1951, Seite 2888). Der Einzelprokurist heisst nicht Charles, sondern Otto Fricker.

22. November 1951. Vertretungen.

K. Wenger, in Basel, Vertretungen aller Art, Verkauf und Vertrieb von Uhren (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1945, Seite 1971). Der Inhaber wohnt nun in Arlesheim. Neues Domizil: Centralbahnplatz 6.

22. November 1951.

Società Anonima Beni Mobili «Sabemo» (Société Anonyme des Biens Mobiliers «Sabemo»), bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1951, Seite 1070). In der Generalversammlung vom 24. September 1951 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Anlage von Kapitalien und die Verwaltung von beweglichen Vermögenswerten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Dezember 1934 und wurden am 8. Februar 1941, 4. März 1941, 22. September 1945, 20. April 1946, 18. Dezember 1947, 20. September 1948, 29. August 1950 und 30. Dezember 1950 geändert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 210 000, eingeteilt in 140 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 140 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat von 1–5 Mitgliedern sind ausgeschieden: Dr. Hans Bachmann und Dr. Gustav Grüninger; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde gewählt Dr. Kurt Stüssi, von Glarus, in Basel. Weiter gehören dem Verwaltungsrat an: Dr. Giorgio Giulini di Giulini, italienischer Staatsangehöriger, in Lazzago bei Como, als Präsident, Dr. Franco Maspoli, von Colderio, in Mendrisio, und Herbert Vallentschlag, österreichischer Staatsangehöriger, in Martigny-Ville. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder der Verwaltung zeichnen zu zweien. Prokurist ist Elena Herr-Giulini, italienische Staatsangehörige, in Torno (Italien). Sie zeichnet zu zweien. Domizil: Aeschengraben 29.

22. November 1951. Beteiligungen usw.

Ketomo A.G., bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1951, Seite 876). In der Generalversammlung vom 24. September 1951 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen der chemischen Industrie und den Betrieb von solchen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. August 1948. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 250. Fr. 20 000 sind liberierte. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern ist Dr. Hans Bachmann, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Dr. Kurt Stüssi, von Glarus, in Basel. Weiter gehören dem Verwaltungsrat an: Dr. Giorgio Giulini di Giulini, italienischer Staatsangehöriger, in Lazzago bei Como, nun als Präsident, und Albert Mathis, von Wolfenschiessen, in Münchenstein. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder der Verwaltung zeichnen zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien ist Herbert Vallentschlag, österreichischer Staatsangehöriger, in Martigny-Ville. Domizil: Aeschengraben 29.

22. November 1951. Maschinen.

Reiss A.G., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Maschinen (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1947, Seite 531). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 23.



22. November 1951.

**Taxibetriebs-Genossenschaft Basel**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. November 1951 eine Genossenschaft. Sie bezweckt eine Verbindung von mittelständischen Kleinbetrieben der Taxibranche einerseits und Taxibienutzern andererseits, um den Taxibetrieb rationell zu gestalten, um die Existenz der Unternehmer unter Wahrung eines rechten Unternehmerlohnes zu sichern und die Taxen im Dienste der Benützer möglichst niedrig zu halten. Der Genossenschaftszweck umfasst auch die Errichtung eines Transport-Taxi-Betriebes im Dienste von Kleinbetrieben aus Handel und Gewerbe. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von mindestens 3 Mitgliedern gehören an: Theo Schaublin-Erb, von Basel, in Riehen, als Präsident, Walter Zaugg, von Eggwil, in Basel, und Franz Ritter, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Sternengasse 9.

23. November 1951. Chemische Produkte usw.

**Sandoz A.G.**, in Basel, Fabrikation und Vertrieb von chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1951, Seite 1595). In der Generalversammlung vom 21. November 1951 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 30 000 000 wurde durch Ausgabe von 20 000 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 40 000 000, eingeteilt in 80 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

23. November 1951.

**KATEBA A.G. für Kältetechnik und Elektrizität**, in Basel (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1651). Neues Domizil: Viaduktstrasse 60.

23. November 1951. Automobile, Garage.

**Bruggisser & Sohn**, in Basel. Johann Bruggisser-Hochstrasser und Hans Bruggisser, beide von Wohlen (Aargau), in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. November 1951 begonnen hat. Automobilhandel und Garagetrieb. Riehenstrasse 181.

23. November 1951.

**Sanitätsgeschäft Hausmann Aktiengesellschaft Basel**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1239), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Zweigniederlassung wird gelöscht.

23. November 1951.

**E. Kern & Cie, vorm. Sanitätsgeschäft Hausmann Aktiengesellschaft Basel**, in Basel. Edmond Kern-Stamm, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und seine Ehefrau Ursula Kern geb. Stamm, als Kommanditärin mit Fr. 1000 und zugleich als Einzelprokuristin, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1951 begonnen hat. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 19. November 1951 zugestimmt. Fortführung des unter der Firma «Sanitätsgeschäft Hausmann Aktiengesellschaft Basel» betriebenen Sanitätsgeschäftes. Freie Strasse 17.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. November 1951. Metzgerei, Wursterei.

**H. Steinmann**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Steinmann, von Seuzach (Zürich), in Schaffhausen. Metzgerei und Wursterei. Unterstadt 2.

27. November 1951. Restaurant.

**Dante Gridelli**, in Stein am Rhein, Speiserestaurant (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1947, Seite 2840). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

27. November 1951. Kräuterpräparate, Stärkungsmittel.

**Herbino-Versand Frau R. Baumann**, in Herisau. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes nach Art. 167 ZGB Ruth Baumann, von Flawil, in Herisau. Versand von Kräuterpräparaten und Stärkungsmitteln. Cilandstrasse 8.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

26. November 1951. Restaurant.

**Leonhard Kirchmeier**, in St. Gallen, Restaurant z. Papagei (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1935, Seite 111). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «Wwe. Rosa Kirchmeier», St. Gallen.

26. November 1951. Restaurant.

**Wwe. Rosa Kirchmeier**, in St. Gallen. Inhaber'n der Firma ist Wwe. Rosa Kirchmeier, von Deutschland, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Leonhard Kirchmeier», in St. Gallen. Speiserestaurant Papagei; Hinterlauben 4.

26. November 1951. Möbel, Einrichtungsgegenstände, usw.

**ALLRAUM A.G.**, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Möbeln und Einrichtungsgegenständen usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1947, Seite 514). Neues Geschäftsdomizil: Helvetiastrasse 47.

26. November 1951. Treuhand- und Revisionsbureau.

**Arnold Gloor**, in Wil. Inhaber der Firma ist Arnold Gloor, von Leutwil (Aargau), in Wil (St. Gallen). Treuhand- und Revisionsbureau; Pestalozzistrasse 12.

26. November 1951. Herrenhemden, Textilwaren.

**E. Goetz**, in Diepoldsau, Fabrikation von Herrenhemden, Textilwaren (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1944, Seite 131). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

27. November 1951. Eisenwaren, Haushaltsartikel.

**G. Hafner & Co.**, in St. Gallen, Eisenwaren, Haushaltsartikel, Furnituren für Sattler und Tapezierer, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1933, Seite 576). Als neue Kommanditärin tritt der Gesellschaft per 26. November 1951 bei: Sophie Hafner, von St. Margrethen (Thurgau), in St. Gallen, mit Fr. 12 000. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll liberiert. Der neuen Kommanditärin wird zugleich Einzelprokura erteilt.

27. November 1951. Spezereien.

**Anna Meli**, in Sevelen. Inhaberin der Firma ist Anna Meli, von Mels, in Sevelen. Spezereihandlung. Bahnhofstrasse.

27. November 1951. Taschentücher, usw.

**Lorica A.G.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern usw. (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1947, Seite 820). Neues Geschäftsdomizil: Wienerbergstrasse 53.

27. November 1951. Gastwirtschaft, Viehhandel.

**Ernst Dürr**, in Winzenberg, Gemeinde Lütisburg, Gastwirtschaft und Viehhandel (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1947, Seite 41). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. November 1951. Metzgerei, Wirtschaft.

**Werner Fey-Gasser**, in St. Gallen, Metzgerei und Wirtschaft zu den 3 Eidgenossen (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1939, Seite 195). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Wirtschaft wird von Werner Fey-Gasser's Erben weitergeführt, welche jedoch zur Eintragung nicht mehr verpflichtet sind.

27. November 1951. Trikotagen, usw.

**Werner Selck**, in Thal, Vertrieb von Trikotagen und Artikeln verschiedener Art, in Konkurs (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1951, Seite 1744). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

## Aargau — Argovie — Argovia

24. November 1951.

**Wollweberei Zofingen (Tissage de Laine Zofingue)**, in Zofingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1196). Kollektivprokura ist erteilt worden an Eduard Haefliger, von Reiden, in Zofingen. Das Geschäftslokal befindet sich Schulhausstrasse 6.

24. November 1951.

**K. Nusser Autowerkstätte & Pneuhaus**, in Koblenz. Inhaber dieser Firma ist Karl Nusser, von und in Koblenz. Autogarage mit Reparaturwerkstätte und Taxibetrieb; Handel mit Motorfahrzeugen aller Art und Pneuhandel.

24. November 1951. Transporte.

**Stelner Joh.**, in Birrwil, Ausführung von Transporten (Fuhrhaltereie) (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1949, Seite 2943). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. November 1951. Chemisch-technische Produkte.

**Walter Gugelmann**, in Brittnau, chemisch-technische Produkte (Bodenwische und Skiwachse) (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1942, Seite 195). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. November 1951.

**Rud. Meier, Baugeschäft**, in Dintikon. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Meier, von und in Dintikon. Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau). Dorfstrasse 118.

24. November 1951. Bäckerei, Konditorei, Café.

**Herm. Diezger**, in Koblenz. Inhaber dieser Firma ist Hermann Diezger, von Ernetswil (St. Gallen), in Koblenz. Bäckerei, Konditorei und Café «Zur Rheinbrücke». Hauptstrasse 188.

24. November 1951. Lederartikel, Velos und Veloartikel.

**Ernst Keller**, in Buchs bei Aarau, Lederartikel (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1936, Seite 788). Diese Firma verzweigt als weiteren Geschäftszweig: Handel mit Velos und Veloartikeln.

24. November 1951.

**Elektrizitäts-Genossenschaft Bellikon-Hausen**, in Bellikon (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1950, Seite 2551). Johann Karpf, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt Ernst Koch, von Büttikon, in Bellikon. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident und der Aktuar kollektiv. Jeder von ihnen kann durch den Vizepräsidenten oder durch ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden.

24. November 1951. Milch- und Kolonialwaren.

**Walter Häusermann**, bisher in Eggliswil (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1943, Seite 471). Diese Firma hat ihren Sitz nach Ennetbaden verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Natur des Geschäftes: Milch- und Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: Rebbeggstrasse 32.

24. November 1951. Traubenextrakt usw.

**IMPERA A.G.**, in Besenbüren, Vertrieb des Traubenextraktes «UVASAN» sowie Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen, diätetisch-biologischen und kosmetischen Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 344). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1951, Seite 2898) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1951. Restaurant.

**Walter Dubler-Schiltler**, in Fahrwangen. Inhaber dieser Firma ist Walter Dubler-Schiltler, von Lüscherz, in Fahrwangen. Restaurant «Zur Brücke».

24. November 1951. Textilwaren.

**Ernst Wipf**, in Eggliswil, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1949, Seite 3055). Infolge Wiederverheiratung heisst der Inhaber nun Ernst Wipf-Sperandio.

24. November 1951.

**Carrosserie Koenig Aarau**, in Aarau, Herstellung, Umbau und Reparatur von Karosserien (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 925). Der Firmainhaber wohnt in Aarau.

24. November 1951.

**GUTOR Vertellanlagen A.-G.**, in Dottikon (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1950, Seite 987). Die an Walter Knöpfli erteilte Prokura ist erloschen.

24. November 1951. Milch und Milchprodukte.

**Rudolf Hilfiker**, in Buchs bei Aarau. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Hilfiker-Kuttruff, von Safenwil, in Buchs bei Aarau. Milch- und Milchproduktenhandlung. Aarauerstrasse 204.

26. November 1951.

**Gustav Werder, Sportgeschäft**, in Aarau (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1943, Seite 1392). Infolge behördlicher Umbenennung befindet sich das Geschäftslokal: Kasernenstrasse 28 (nicht Zeughausgasse 28). Das Geschäftslokal an der Bachstrasse 1 bleibt unverändert.

26. November 1951. Gasthof.

**J. Eggen**, in Fahrwangen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Eggen, von Oberwil im Simmenthal (Bern), in Fahrwangen. Gasthof «Zum Bären». Bärenplatz.

26. November 1951.

**Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik**, in Menziken (SHAB. Nr. 88 vom 17. März 1950, Seite 987). Der Prokurist Roland Eichenberger wohnt in Beinwil am See.

26. November 1951.

**Buchdruckerei Gebr. Huber Boswil**, in Boswil. Unter dieser Firma sind Alois Huber und Othmar Huber, beide von und in Boswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1951 ihren Anfang nahm. Buchdruckerei, Buchbinderei und Papeterie. Hauptstrasse 489.

26. November 1951.

**Sektion Aargau des AERO CLUB der Schweiz**, in Aarau, Verein (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1950, Seite 1231). Das Geschäftsdomizil befindet sich: Buchserstrasse 13.

26. November 1951. Landwirtschaftsgeräte.

**Johann Appenzeller**, in Bergdietikon, Vertrieb von Landwirtschaftsgeräten eigener patentierter Erfindung (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1934, Seite 2671). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Lugano

17 novembre 1951.

**Camieria Melide S.A.**, con sede a Melide. Con atto pubblico e statuti del 14 novembre 1951, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la fabbricazione e il commercio di camicie e di vestiti di ogni sorta. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, le comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente uno solo che è Erwin Spindler, da Peuchapatte (Berna), in Laufen (Berna). Uffici nella villa Miralago.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

26 novembre 1951. Boulangerie, etc.

**Yvonne Combremont**, à Lausanne. Le chef de la maison est Yvonne Combremont, d'Envy (Vaud), à Lausanne. Boulangerie, pâtisserie. Avenue Montelly 20.

26 novembre 1951.

**Poterles Mayor S.A.**, à Lausanne, céramique (FOSC. du 4 janvier 1951, page 16). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 novembre 1951, la société a adopté pour nouvelle raison sociale **Matériaux S.A.**; modifié les statuts en conséquence, ainsi que sur le point suivant: la société a pour but la fabrication et la vente de matériaux de construction, notamment briques isolantes et autres et l'exploitation de l'industrie céramique et de la poterie, la fabrication de produits en dépendant; elle pourra s'intéresser à toutes affaires susceptibles de contribuer à sa prospérité ou à son développement et traiter dans ce but toutes opérations commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières s'y rapportant.

26 novembre 1951. Restaurant.

**Louis Péclat**, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis Péclat, allié Vogt, de Middel (Fribourg), à Lausanne, Café-restaurant, à l'enseigne: «Café Romand», Place St-François 2.

26 novembre 1951.

**Société Immobilière Les Fayards**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1948, page 2145). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 novembre 1951, la société a révisé ses statuts. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

## Bureau de Vevey

24 septembre 1951.

**Trust Financier et Industriel S.A. (Finanz- und Industrie-Trust A.G.) (Financial and Industrial Trust Ltd)**, aux Planches-Montreux (FOSC. du 17 avril 1950, N° 88). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 juin 1951, la société a décidé de réduire son capital de 5 300 000 fr. à 5 000 000 de fr. par le rachat du capital privilégié de 300 000 fr. Puis ce capital de 5 000 000 de fr. a été réduit à 500 000 fr., ceci par suite d'un assainissement. Selon constatation authentique du 11 septembre 1951, il a été prouvé que toutes les prescriptions légales ont été observées. Le capital social actuel est de 500 000 fr., divisé en 10 000 actions au porteur de 50 fr. chacune, entièrement libérées. Le conseil d'administration est désormais composé de 3 membres au moins. Les statuts ont été modifiés en conséquence sur ces 2 points, ainsi que sur d'autres non soumis à publication.

Wallis — Valais — Vallesse  
Bureau de Sion

23 novembre 1951. Tissus, mercerie, etc.

**Ammann Frida & Soeurs**, à Sion, société en nom collectif, commerce de tissus, mercerie, bonneterie (FOSC. N° 265 du 11 novembre 1933, page 2646). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

## Bureau de St-Maurice

26 novembre 1951.

Entreprise de génie civil G. et C. Dénériaz, ingénieurs, à Bagnes. Gustave Dénériaz et Camille Dénériaz, les deux de Sion, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1951. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exécution de tous travaux de génie civil en Valais ou dans d'autres parties de la Suisse. Locaux: dans les bureaux de l'entreprise Zublin et Cie, G. et C. Dénériaz, ing., à Fionnay, commune de Bagnes.

26 novembre 1951. Transports.

Entreprise Sarasin et fils, à Boverrier, entreprise de transports automobiles de choses, société en nom collectif (FOSC. du 14 avril 1950, page 969). La société est dissoute dès le 1<sup>er</sup> septembre 1951. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Neuchâtel

24 novembre 1951.

**Fabriques de Tabac Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières (Verenigte Tabakfabriken A.G. Neuenburg-Serrières) (Fabbriche Tabacchi Riunite S.A. Neuchâtel-Serrières)**, à Serrières-Neuchâtel (FOSC. du 8 août 1950, N° 183, page 2064). Ernest Ryf et Kyriakos Gunas, jusqu'ici fondés de procuration, sont nommés directeurs. Ils signent collectivement à deux, soit avec le président, soit avec un des deux administrateurs-délégués, soit entre eux deux, soit encore avec l'un ou l'autre des fondés de procuration.

## Genf — Genève — Ginevra

23 novembre 1951. Pâtisserie-confiserie-crémèrie.

**W. Bärtschi**, à Genève. Le chef de la maison est Walter Bärtschi, de Sumiswald (Berne), à Genève. Exploitation d'une pâtisserie-confiserie-crémèrie, 13, place des Eaux-Vives.

23 novembre 1951. Café-restaurant.

**P. Bulloni**, à Genève. Le chef de la maison est Pierre-Isidore Bulloni, de Ponto-Valentino (Tessin), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de Barcelone», 12, rue des Alpes.

23 novembre 1951. Epicerie-laiterie.

**Jules Gex**, à Genève, épicerie, laiterie, primeurs et vins (FOSC. du 30 mars 1928, page 635). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 novembre 1951.

**Librairie Circulante Jeanne-J. Richard**, à Genève, location de livres, journaux, illustrés et revues (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3411). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

23 novembre 1951.

**Transocean Trading Company S.A.**, à Genève, toutes marchandises, produits naturels ou manufacturés (FOSC. du 20 novembre 1950, page 2973). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

23 novembre 1951.

**Société Immobilière Chambésy-Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 décembre 1943, page 2701). René Schilt, de Schangnau (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Frédéric Friedrich, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 17, rue du Marché, bureau de la société «Osada».

23 novembre 1951.

**Société pour le Commerce des Combustibles et de leurs Dérivés «SOCODER» (Brennstoff & Nebenprodukte Handelsgesellschaft «SOCODER»)**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1949, page 3142). Le conseil d'administration est actuellement composé de: André Jeannot, président, de nationalité française, à Paris; Harold Crot, vice-président et délégué; Henry Sillion, secrétaire; Henri Paley et Jacques Lutz (tous inscrits, ce dernier jusqu'ici fondé de pouvoir). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué ou du secrétaire du conseil d'administration ou par la signature collective à deux des autres administrateurs et des fondés de pouvoir. Les pouvoirs de l'administrateur Bernard de Budé, décédé, sont radiés.

23 novembre 1951.

**Editions Labor et Fides**, précédemment à Lancy, société coopérative (FOSC. du 19 avril 1951, page 954). Dans son assemblée générale du 22 mai 1951, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. François Magnenat, de Vaulion (Vaud), à Genève, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration et du directeur ou de l'un d'eux et d'un autre administrateur. Nouveaux locaux: 24, place du Bourg-de-Four.

23 novembre 1951.

**Société de la Chapelle Italienne**, à Genève, association (FOSC. du 28 juin 1944, page 1455). Joseph Barazzzone (inscrit) a été nommé secrétaire du comité et continue à signer collectivement à deux. Aldo Mosca, de nationalité italienne, à Genève, a été nommé membre du comité avec signature collective à deux, en remplacement de Franz Ponti, décédé, dont les pouvoirs sont radiés.

23 novembre 1951. Société Immobilière.

**United House F**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 novembre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de 100 000 fr., des parcelles 2522 B1 et 2522 B2 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sises chemin du Vidollet. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: 10, rue Petitot, régie Jean et Charles Souvairan.

23 novembre 1951. Société Immobilière.

**United House G**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 novembre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de 80 000 fr., des parcelles 2522 C1 et 2522 C2, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sises chemin du Vidollet. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse: 10, rue Petitot, régie Jean et Charles Souvairan.

23 novembre 1951. Société Immobilière.

**United House H**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 novembre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de 140 000 fr., des parcelles 2522 D1 et 2522 D2 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sises chemin du Vidollet. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse: 10, rue Petitot, régie Jean et Charles Souvairan.

24 novembre 1951. Boulangerie-pâtisserie.

**P. Babel**, à Genève. Le chef de la maison est Paul-Fernand Babel, de Veyrier, à Genève. Boulangerie-pâtisserie des Tranchées, 10, rue Etienne-Dumont.

24 novembre 1951. Horlogerie.

**Léon-C. Beurret**, à Genève, fabrication d'horlogerie «Signal» (FOSC. du 21 janvier 1931, page 134). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Rondax AG., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1951 hat sich die Rondax AG., in Basel, aufgelöst und tritt in Liquidation.

Auf Grund dieses Beschlusses werden hiemit alle Gläubiger aufgefordert, bis zum 15. Dezember 1951 ihre Ansprüche an die Gesellschaft bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Frau Dr. A. Ruggiero-Maire, Advokatin, Freiestrasse 111 in Basel, anzumelden. (AA. 308<sup>1</sup>)

Basel, den 22. November 1951.

Rondax AG. in Liq.,

die Liquidatorin: Dr. A. Ruggiero-Maire,

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte November 1951

Première quinzaine de novembre 1951 — Prima quindicina di novembre 1951

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

## Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

83259—83337

- Nr. 83259. 1. November 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Messuhrhalter. — Hans Ryt, Mechaniker, Subingen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 83260. 1. November 1951, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Organisationsstecktafel. — Franz Humbel, Alpenstrasse 44, Biel (Schweiz).
- Nr. 83261. 2. November 1951, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glasgefässe. — Glashütte Büllach AG., Flaschenfabrik, Büllach (Schweiz).
- Nr. 83262. 2. November 1951, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 62 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 83263. 3. November 1951, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schmelzkessel für Wachs. — Willy A. Bachofen, Utengasse 15, Basel (Schweiz).
- Nr. 83264. 3. November 1951, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bar portatif. — Maurice Vuille, rue Ami-Lullin 3, Genève (Suisse).
- Nr. 83265. 3. novembre 1951, 12 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Reliures amovibles, dispositifs et pièces entrant dans la fabrication des dites. — Jeanne Wachs-Baur; et William Wachs, rue Michel-Roset 1, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Nr. 83266. 3. November 1951, 14 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schleif- und Polierscheibe; Zackschleifvorrichtung. — Karl Fehr, Ettenfeldstrasse 2, Zürich 11/52 (Schweiz).
- Nr. 83267. 3. November 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Faltpackung für Schokolade- und Konfiseriewaren. — Alois Vonarburg, Rieterstrasse 95, Zürich 2 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 83268. 4. November 1951, 23 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zierschale. — Emil Schnurr, Hammerstrasse 165, Basel (Schweiz).
- Nr. 83269. 5. November 1951, 11¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Oeler. — Walter Becker, Albisriederstrasse 3, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 83270. 5. November 1951, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Holzspielzeug. — Branko Goldstein, Asylstrasse 68, Zürich (Schweiz).
- Nr. 83271. 5. November 1951, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tätowierzange für Kleintiere. — Paul Roder, Käser, Altbüron (Luzern, Schweiz).
- Nr. 83272. 5. November 1951, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Tätowierungskontrolle; Tätowierungsausweis und Abstammungsausweis für Kleintiere. — Paul Roder, Käser, Altbüron (Luzern, Schweiz).
- Nr. 83273. 5. November 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Skischuh-schäft. — Lüscher, Leber & Co. AG., Zeughausgasse 16, Bern (Schweiz).
- Nr. 83274. 7. November 1951, 14¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kamin-Aufsatz. — Charles Kneubühler, avenue Francillon 6, St. Immer (Schweiz).
- Nr. 83275. 7. November 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klein-Falzmaschine für Briefe, Prospekte und Papier. — Kurt Rünzi, Bollwerk 15, Bern (Schweiz).
- Nr. 83276. 6. novembre 1951, 17 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Entête pour publication. — Adolphe Barras, Bläsiestrasse 29, Zurich 49 (Suisse).
- Nr. 83277. 13. Oktober 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Zeitschriften- und Zeitungshalter-Garnitur. — Hans Fehr, Manessestrasse 128, Zürich 45 (Schweiz).
- Nr. 83278. 25. Oktober 1951, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verstellvorrichtung für Vorschneider im Anschlag. — Alois Brunner, Berninaplatz 2, Zürich 11/57 (Schweiz).
- Nr. 83279. 26. Oktober 1951, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Motorradfelgen. — Weinmann & Co., Grubenstrasse 84, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 83280. 30. Oktober 1951, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hantel. — Iwan Hagmann, Wilerweg 19, Olten (Schweiz).
- Nr. 83281. 31. Oktober 1951, 20 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Dosen-Etiketten. — Fleischwaren AG. Wallisellen, Wallisellen (Schweiz).
- Nr. 83282. 1<sup>er</sup> novembre 1951, 17 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Jeu de cartes pour pronostics sportifs. — Georges Borel, avenue de Cour 103, Lausanne (Suisse).
- Nr. 83283. 3. November 1951, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklame-Bild. — Schweiz. Konditormeister-Verband, Nüscherstrasse 44, Zürich 23 (Schweiz).
- Nr. 83284. 3. November 1951, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ueberzug für Mützen und Hüte zum Schutz gegen Staub und Regen. — Henri Studer, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 83285. 3. November 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zeitungshalter. — Alfred Zumburn, kunstgewerbliche Werkstätte, Brienz (Schweiz).
- Nr. 83286. 5. November 1951, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Boden- und Wandbelagplatte. — Alfred Verdieri, Architekt, Haus Miralago, St. Moritz-Dorf (Schweiz).
- Nr. 83287. 5. November 1951, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sitzmöbel. — Scott Bader & Co. AG., Pelikanplatz 15, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 83288. 5. November 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spachteln. — Gebr. C. und G. Morandini, Bleicherstrasse 20, Luzern (Schweiz).
- Nr. 83289. 5. November 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Werkzeug für die Herstellung von Packungen. — Gebr. C. und G. Morandini, Bleicherstrasse 20, Luzern (Schweiz).
- Nr. 83290. 5. novembre 1951, 17¼ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Machine à peler les pommes de terre. — Noël James de Mille, ingénieur, Sunnyside Avenue 10, Uddington, Glasgow (Ecosse, Grande-Bretagne). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 83291. 5. novembre 1951, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Botte. — Gabriel Bettens, route de Lyon 34, Genève (Suisse). Mandataire: Edm. Lauber, Genève.

- Nr. 83292. 6. November 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Halsketten. — Bernh. Müller, Delphinstrasse 12, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 83293. 6. novembre 1951, 16 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Jeu pour pronostics sportifs. — Robert Stauffer, avenue Dapples 26, Lausanne (Suisse).
- Nr. 83294. 6. novembre 1951, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-Bougie. — Zapella & Mäschler, rue Léopold-Robert 120, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 83295. 6. novembre 1951, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-Bougie. — Zapella & Mäschler, rue Léopold-Robert 120, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 83296. 6. November 1951, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 11 Muster. — Ski-Oberflächen. — Louis Beerli, Engelberg (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 83297. 6. November 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Luftkompressor, speziell für die Landwirtschaft. — Siegfried Kuster, mechanische Werkstätte, Mellingen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 83298. 6. November 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ampullen-schachtel. — Carl Staerkle-Moser AG., Kartonagefabrik, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 83299. 6. November 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verstellbarer Schuhleisten. — Caspar Schwegler-Stadelmann, Unterstadt 51, Sursee (Schweiz).
- Nr. 83300. 7. November 1951, 17 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Schlüsselschilder. — Paul Oeschger & Cie., Tramstrasse 20, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Nr. 83301. 8. November 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Laboratoriumsgerät. — Jul. Erlmann-Huber, Mittlerestrasse 62, Basel (Schweiz).
- Nr. 83302. 8. November 1951, 15½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Griff-sparren für die Holzindustrie. — Christian Flückiger, mechanische Schmiede, Trub 1. E. (Schweiz).
- Nr. 83303. 8. November 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 23 Muster. — Etiketten und Broschüren. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 83304. 8. novembre 1951, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte pliante. — Gabriel Bettens, route de Lyon 34, Genève (Suisse). Mandataire: Edm. Lauber, Genève.
- Nr. 83305. 8. November 1951, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Buttermaschinen-Triebwerk. — Willi Sigg, Göschenenstrasse 91, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 83306. 8. November 1951, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bar-Möbel. — Josef Treler, Münchensteinerstrasse 152, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 83307. 9. November 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Heuschrot-messer. — J. Huser-Mathis, beim Bahnhof, Siebnen (Schwyz, Schweiz).
- Nr. 83308. 9. November 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Münzen- und Scheibensortiereinrichtung. — Franz Süss, Stollbergstrasse 9, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Nr. 83309. 10. November 1951, 16 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Modellbogen. — Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich, Friesenbergstrasse 90, Zürich 55 (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenniger, Ackersteinstrasse 114, Zürich 10.
- Nr. 83310. 10. November 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kino-fauteuils mit klappbarem Sitz. — AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus (Schweiz).
- Nr. 83311. 12. November 1951, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Topfpflanzenhalter. — Richard Manheit, Goumoensstrasse 47, Bern (Schweiz).
- Nr. 83312. 16. octobre 1951, 18 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Sachet pour produit chimique. — René-Ernest Zorn, avenue du Technicum 38, Le Locle (Suisse).
- Nr. 83313. 9. November 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schnurspanner. — Hans Behrmann, Hofackerstrasse 36 a, Zürich 29 (Schweiz). — Priorität: Frankreich, vom 19. September 1951.
- Nr. 83314. 10. November 1951, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Velopumpenhalter. — Willi Reinhard, Furkastrasse 5, Kriens (Schweiz).
- Nr. 83315. 11. November 1951, 24 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Feuersprühkörper (Christbaumschmuck). — Josef Ulrich, Kinkelstrasse 18, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 83316. 12. November 1951, 10 Uhr. — Offen. — 158 Modelle. — Damenhüte. — Carl Müller AG., Waldmannstrasse 6/8, Zürich 1/24 (Schweiz).
- Nr. 83317. 12. November 1951, 16 Uhr. — Versiegelt. — 32 Muster. — Elastische Hosenträger, Gürtel, Sockenhalter und Strumpfhaltbänder. — Elastic-Textil Slegist AG., Oftringen (Schweiz).
- Nr. 83318. 12. November 1951, 17 Uhr. — Offen. — 455 Muster. — Stickereien. — Leumann, Boesch & Co. AG., Kronbühl (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 83319. 12. November 1951, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Keramikfigur (Senne mit Räf und Käselab). — Blattner AG., Pfiffingerstrasse 27, Basel (Schweiz).
- Nr. 83320. 12. novembre 1951, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Désinfecteur. — Louis Ouevray, Leonhardstrasse 27 a, Basel (Suisse).
- Nr. 83321. 12. November 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrischer Hand-Gasanzünder. — Franz Brenckle-Müller, Unterführungsstrasse 259, Derendingen (Schweiz).
- Nr. 83322. 12. November 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tragbare Dunkelkammer. — Franz Brenckle-Müller, Unterführungsstrasse 259, Derendingen (Schweiz).
- Nr. 83323. 12. November 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Photographische Entwicklungs- und Fixierbadschale. — Franz Brenckle-Müller, Unterführungsstrasse 259, Derendingen (Schweiz).
- Nr. 83324. 13. November 1951, 10 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Teigwaren-Packungen. — Teigwarenfabrik Steffen AG., Wolhusen (Luzern, Schweiz).
- Nr. 83325. 13. November 1951, 15¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Werkzeug-Necessaire für Schlosser. — Emil Messerli, Liebefeldstrasse 28, Liebefeld (Bern, Schweiz).
- Nr. 83326. 13. November 1951, 16¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rückstrahler für Fahrräder. — Waldmeier & Co., Joh.-Aberli-Strasse 32, Biel (Schweiz).
- Nr. 83327. 13. November 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Tüchli. — Stoffel & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 83328. 13. novembre 1951, 19 h. — Cacheté. — 11 dessins. — Aiguilles pour montres. — Th. Fiedler, rue de Lyon 45bis, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Nr. 83329. 14. November 1951, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zusammenklappbare Zahnbürste. — Arthur Nagel, Bahnhofstrasse 63, Degersheim (Schweiz).



- Nr. 83330. 14 novembre 1951, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bouchon pour tube déformable. — **Tuboplast S.A.**, Vevey; Edouard Lecluyse, Lausanne, et Albert Quinche, St-Sulpice (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 83331. 14 novembre 1951, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boucle pour aplatis et vider un tube déformable. — **Tuboplast S.A.**, Vevey; Edouard Lecluyse, Lausanne, et Albert Quinche, St-Sulpice (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 83332. 14. November 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Staub- und wasserdichter Ueberzug für Mützen. — **Henri Studer**, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 83333. 14. November 1951, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarren-Packung. — **Friedrich & Co.**, Zigarren, Bülach (Schweiz). Vertreter: Dr. E. Neidhardt, Zürich.
- Nr. 83334. 14. November 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Regulierbare Fußstützen. — **Frel & Kasser AG.**, Gotthardstrasse 55, Zürich 2/27 (Schweiz).
- Nr. 83335. 14. November 1951; 18 Uhr. — Versiegelt. — 44 Modelle. — Schmuckgegenstand (Anhänger). — **«WeBeGe» Einkaufsorganisation der Metallwarenbranche**, Kreuzbühlstrasse 14, Zürich 8 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 83336. 15 novembre 1951, ore 6. — Sigillato. — 1 disegno. — Carta fantasia per imballaggi. — **S.A. Saica Industria Cartonaggi**, Bellinzona (Svizzera).
- Nr. 83337. 15. November 1951, 12 Uhr. — Versiegelt. — 20 Muster. — Stickeren. — **Wittenauer & Co.**, Kleiderfabrik, Burgstrasse 82, St. Gallen W (Schweiz).

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

## III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 71172. 11. Juli 1945, 10 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Feuersprühkörper (Christbaumschmuck). — **Joseph Ulrich**, Kinkelstrasse 18, Zürich 6 (Schweiz). — Lizenz-Erklärung vom 5. November 1951 zugunsten von **Franz Ulrich**, Birmensdorferstrasse 419, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 12. November 1951.

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 65308. 30. September 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Umsatzsteuerjournal. — **Cosmos (Genossenschaft)**, Aarberggasse 46, Bern (Schweiz); registriert den 10. November 1951.
- Nr. 65325. 3 octobre 1941. — (III<sup>e</sup> période 1951/1956). — 4 dessins. — Emballages pour des articles en chocolat. — **Société Anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud & Fils**, Grand'Rue, Montreux (Suisse); enregistrement du 12 novembre 1951.
- Nr. 65366. 16. Oktober 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 12 Muster. — Etiketten für Konservendosen. — **Conserventfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth**, Lenzburg (Schweiz); registriert den 10. November 1951.
- Nr. 65379. 18. Oktober 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Reklamebilder. — **Lateltin AG.**, Haldenstrasse 31, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 12. November 1951.
- Nr. 65383. 20. Oktober 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 3 Modelle. — Wellenschnitt-Messerscheiben für Fleischwolf. — **Pinkers & Cie.**, Auja-Industrie Zürich, Stampfenbachstrasse 59, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 10. November 1951.
- Nr. 65387. 21. Oktober 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 4 Muster (von 6). — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempththal (Schweiz); registriert den 16. November 1951.
- Nr. 65388. 21. Oktober 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Etikette für Konservendose. — **Conserventfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth**, Lenzburg (Schweiz); registriert den 10. November 1951.
- Nr. 65395. 22. Oktober 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Materialschale. — **Bigler, Spilchger & Cie. AG.**, Biglen (Schweiz); registriert den 10. November 1951.
- Nr. 65404. 25. Oktober 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 9 Muster. — Garniturenetiketten (Hals- und Rumpfetiketten). — **Conserventfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG.**, Bischofszell (Schweiz); registriert den 10. November 1951.
- Nr. 65496. 20. November 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich**, Friesenbergstrasse 90, Zürich 3/55 (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenniger, Zürich; registriert den 13. November 1951.
- Nr. 65529. 26. November 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Kranzband. — **W. Sarasin & Co. AG.**, St. Albanvorstadt 93, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert den 12. November 1951.
- Nr. 65686. 14 janvier 1942. — (III<sup>e</sup> période 1952/1957). — 1 modèle. — Appareil à tarauder pour perceuses. — **Fabrique de machines, Perrin Frères S.A.**, avenue de la Gare, Moutier (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 16 novembre 1951.
- Nr. 73706. 18 ottobre 1946. — (II<sup>e</sup> periodo 1951/1956). — 2 modelli. — Pasticceria. — **Pietro Ceroni**, via Godeborgo, Bellinzona (Svizzera); registrato il 15 novembre 1951.
- Nr. 73719. 21. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Sessel. — **AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus**, Glarus (Schweiz); registriert den 10. November 1951.
- Nr. 73723. 22 octobre 1946. — (II<sup>e</sup> période 1951/1956). — 2 modèles. — Cercle d'emboitage pour mouvement automatique de montre. — **Fabrique de boîtes de montres S. Graber S.A.**, Renan (Berne, Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne; enregistrement du 12 novembre 1951.

- Nr. 73744. 22. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Aufmachung für Likörflaschen. — **Lateltin AG.**, Haldenstrasse 31, Zürich (Schweiz); registriert den 12. November 1951.
- Nr. 73763. 29. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Likörflasche. — **Lateltin AG.**, Haldenstrasse 31, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 12. November 1951.
- Nr. 73767. 30. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 2 Muster. — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich**, Friesenbergstrasse 90, Zürich 3 (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenniger, Zürich; registriert den 13. November 1951.
- Nr. 73781. 2. November 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Gewichtseder-Aufhängung für Barmerklöppel. — **Bertschinger & Cie. AG.**, Wohlen (Aargau, Schweiz); registriert den 17. November 1951.
- Nr. 73792. 5. November 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 4 Muster. — Düte für Kaffee; Einwickelpapier für Speisefett; Düte für Kakao. — **G. Graber & Cie.**, Liebfeld-Köniz (Schweiz); registriert den 16. November 1951.
- Nr. 73834. 13 novembre 1946. — (II<sup>e</sup> période 1951/1956). — 1 dessin. — Etiquette. — **Charles-Bézabel Nachlmson**, rue de la Tour de l'Ile, Genève (Suisse); enregistrement du 17 novembre 1951.
- Nr. 73947. 4. Dezember 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 5 Modelle. — Kloben. — **Jacob Klefer**, Bachstrasse 15, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 10. November 1951.
- Nr. 73971. 11. Dezember 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 3 Modelle. — Elektrischer Tischherd. — **Therma, Fabrik für elektrische Heizung AG.**, Schwanden (Glarus, Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 15. November 1951.
- Nr. 74005. 14. Dezember 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 80 Muster. — Etiketten und Packungen. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempththal (Schweiz); registriert den 16. November 1951.
- Nr. 74217. 7. Februar 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 3 Muster. — Plakate. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempththal (Schweiz); registriert den 16. November 1951.
- Nr. 83280. 30. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Hantel. — **Iwan Hagmann**, Wilerweg 19, Olten (Schweiz); registriert den 15. November 1951.

### Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 57708. — 1 Modell. — Viehketten-Verschluss.
- Nr. 57709. — 1 Modell. — Essigessenzflasche.
- Nr. 57711. — 1 Modell. — Feinbäckereiartikel.
- Nr. 57715. — 2 Muster (Saldo von 4). — Broschüre, Plakate.
- Nr. 57721. — 1 modèle. — Appareil téléphonique.
- Nr. 57733. — 1 Muster. — Buchhaltungsformular.
- Nr. 57734. — 1 Muster. — Bogen für Kassa-Postschekbuch.
- Nr. 57738. — 2 Modelle. — Regenbekleidung für Radfahrer und Tasche für Regenbekleidung.
- Nr. 57741. — 1 Modell. — Holzfeuerungskessel für Dauerbrand.
- Nr. 57743. — 1 Modell. — Verpackungs-Hilfsmittel.
- Nr. 57750. — 1 Modell. — Kupplungsgelenk.
- Nr. 57756. — 1 Modell. — Anklembbarer Etikettenhalter für Tablare von Stahlgestellen usw.
- Nr. 57757. — 4 Muster. — Etiketten.
- Nr. 57759. — 1 dessin. — Emballage pour chocolat.
- Nr. 57765. — 1 Modell. — Konfiserie-Artikel.
- Nr. 57768. — 1 modèle. — Carton d'étalage pour montres.
- Nr. 65077. — 1 modèle. — Jeu.
- Nr. 65082. — 1 Muster. — Reklamebild.
- Nr. 65084. — 1 Muster. — Prospekt.
- Nr. 65094. — 4 Modelle. — Kartonvorlagen für Handarbeiten zu Untersätzen, Körben und Serviettenhalter.
- Nr. 65103. — 1 Modell. — Möbelwand.
- Nr. 65106. — 2 Muster. — Stumpfen-Packungen.
- Nr. 73326. — 3 Modelle. — Ständer für Schaufensterdekorationen.
- Nr. 73327. — 1 Modell. — Kühlschrank für Druckwasserleitungsanschluss.
- Nr. 73328. — 1 Modell. — Transportable Kabinen-Sauna.
- Nr. 73329. — 1 Modell. — Spielzeug.
- Nr. 73331. — 1 Modell. — Tintenlöscher.
- Nr. 73333. — 1 Modell. — Geduldspiel.
- Nr. 73334. — 1 Modell. — Füllfederhalter.
- Nr. 73335. — 1 Modell. — Sandalen.
- Nr. 73337. — 1 Muster. — Frachtabgabe.
- Nr. 73338. — 1 Modell. — Rauchabzugvorrichtung.
- Nr. 73340. — 1 Modell. — Ständer für Armbanduhr.
- Nr. 73342. — 1 Modell. — Papiereinsatz für Kehrlichteimer.
- Nr. 73343. — 1 Modell. — Stahlwatttehalter für Haushaltungen.
- Nr. 73344. — 1 Modell. — Verschluss für Handtaschen, Mappen usw.
- Nr. 73345. — 1 Modell. — An Löffeln und Gabeln anzubringende Vorrichtung zur Verhinderung des Hineinrutschens derselben in Platten, Schüsseln und dergleichen.
- Nr. 73346. — 1 Modell. — Damentaschen.
- Nr. 73347. — 1 Modell. — Schliesse für elastische Kordelbänder.
- Nr. 73348. — 1 Modell. — Spielzeug (Stehaufmännchen).
- Nr. 73349. — 1 Modell. — Doppeldachzelt.
- Nr. 73350. — 1 Modell. — Elektrische Trockenständer.
- Nr. 73351. — 1 Modell. — Schutzdecke für Fahr- und Motorrad-Sättel.
- Nr. 73352. — 1 Modell. — Gebäckkasten für Restaurant.
- Nr. 73354. — 1 Modell. — Punktiermaschine.
- Nr. 73357. — 1 Modell. — Etui für Photoapparat.
- Nr. 73359. — 1 modèle. — Couverture de pot.
- Nr. 73360. — 1 Modell. — Spielzeug.
- Nr. 73361. — 1 Modell. — Kleiderhalter.
- Nr. 73363. — 12 Modelle. — Anhänger und Broschen.
- Nr. 73364. — 1 Muster. — Plan für halbpersistenten Wohnungsbau.
- Nr. 73366. — 1 Muster. — Kilometer-tabelle.
- Nr. 73368. — 2 Modelle. — Boccia-Spielfiguren.
- Nr. 73369. — 1 Modell. — Kettenschloss.
- Nr. 73370. — 1 Modell. — Holzbearbeitungsmaschine.
- Nr. 73371. — 1 Modell. — Schnappschloss.
- Nr. 73373. — 1 Modell. — Krankentisch.
- Nr. 73374. — 596 Muster. — Kettenstichstickereien.
- Nr. 73375. — 1 Modell. — Füllhalter.
- Nr. 73376. — 1 modèle. — Séateur.

- Nr. 73377. — 1 Modell. — Apparat zum Brünieren und Anlassen von Metallen.  
 N° 73380. — 3 modèles. — Articles de ménage.  
 N° 73381. — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules.  
 Nr. 73393. — 1 Modell. — Gleitschutzbolzen für Hufeisen.  
 Nr. 73429. — 1 Modell. — Schirmhalter.  
 Nr. 76851. — 41 Modelle. — Schuhe (gelöscht infolge Verzichts vom 2. November 1951).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
 Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

- Nr. 139995. Hinterlegungsdatum: 7. September 1951, 15 Uhr.  
 Seifenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Waseh- und Reinigungsmittel, Textilhilfsprodukte, Bodenpflegemittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Fettsäurekondensationsprodukte, Aralkylsulfonate.



Farbengebung der Marke: Grundfarben in folgenden Varianten: gelb, blau, rot, grün, weiss; Kreis in blau, gelb, rot, grün, weiss; Schriftzug in weiss mit Schattierung gelb-blau, rot-gelb, grün-gelb.

- Nr. 139996. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1951, 11 Uhr.  
 Strub & Co., Stauffacherquai 46, Zürich (Schweiz). — Fabrikmarke.

Gewebe.



Die Marke wird in violett und schwarz ausgeführt.

- Nr. 139997. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1951, 18 Uhr.  
 C. R. E. A. Società a Responsabilità Limitata, Saronno (Italien).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Eisschränke und elektrische Haushaltapparate.



- Nr. 139998. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1951, 10 Uhr.  
 Sahag AG., Kugelgasse 4, St. Gallen (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

# Disilla

- Nr. 139999. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1951, 20 Uhr.  
 J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

# GADROBAL

- Nr. 140000. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1951, 20 Uhr.  
 J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

# GLAPHYRAL

- Nr. 140001. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1951, 20 Uhr.  
 J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

# PERAVIX

- Nr. 140002. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1951, 20 Uhr.  
 J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

# QUERDAX

- Nr. 140003. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1951, 20 Uhr.  
 J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

# OLUPRIN

Nr. 140004. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1951, 17 Uhr.  
Reform Beizen und Lacke AG., Hertensteinstrasse 56, Ennet-Baden  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ablaugemittel.



Nr. 140005. Date de dépôt: 15 octobre 1951, 10 h.  
E. Mottler, rue de Monnetier 12, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits d'entretien, de nettoyage et de polissage, produits pour polir les voitures, encaustiques, cirages, produits pharmaceutiques et cosmétiques.



LUMINOR

Nr. 140006. Date de dépôt: 30 octobre 1951, 12 h.  
Roger Gagnebin, rue de la Promenade 38, Tramelan-Dessus (Suisse).  
Marque de fabrique.

Verres de montres fantaisie, incassables, de toutes formes.

LumiVER

Nr. 140007. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1951, 12 Uhr.  
Keller & Cie. AG. Konolfingen, in Konolfingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Wasch-, Putz- und Bodenpflegemittel.

B22

Nr. 140008. Date de dépôt: 7 novembre 1951, 17 h.  
Dittisheim et Cie, Fabrique Vulcain et Volta, rue de la Paix 135, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure et parties des dits objets.

EFEMERID

Nr. 140009. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1951, 18 Uhr.  
Gebr. Zuber, Naters (Wallis, Schweiz). — Fabrikmarke.

Gewürzbräut.



das feine Gewürzbräut

le délicieux biscuit aux épices

Marke geschützt

Marque déposée

Nr. 140010. Date de dépôt: 4 novembre 1951, 19 h.  
Deréta (London) Limited, Kent House, Market Place, Oxford Street,  
Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles de vêtement, jupes, étoles et écharpes.

STOLEMATES

Nr. 140011. Hinterlegungsdatum: 8. November 1951, 16 Uhr.  
Cellpack Aktiengesellschaft, Unterdorfstrasse, Wohlen (Aargau, Schweiz).  
Fabrikmarke.

Wasserdichte, plastische Folie.



Nr. 140012. Date de dépôt: 13 novembre 1951, 20 h.  
Montres Nerix, Caussignac et Jeanneret S.A. (Nerix Watch, Caussignac et Jeanneret Ltd.), rue Léopold-Robert 75, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, boîtes, cadrans, parties de montres et étuis.

Daytime

Nr. 140013. Date de dépôt: 9 novembre 1951, 10 h.  
Baumann-Jeanneret S.A., boulevard Georges-Favon 3, Genève (Suisse).

Marque de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 75452 de H. Baumann-Jeanneret, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juillet 1951.

Classeurs et dossiers-classeurs.

ORDO

## Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

### Handel mit gebrannten Wassern

(Bekanntmachung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung)

1. **Grosshandelsbewilligungen.** Firmen, welche eine Grosshandelsbewilligung (Handel mit 40 und mehr Litern) für das Jahr 1952 zu erneuern oder zu lösen wünschen, werden aufgefordert, ihr Gesuch bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung in Bern unverzüglich einzureichen und die Grosshandelsgebühr von Fr. 100 bis spätestens 31. Dezember 1951 einzuzahlen. Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass auch der Grosshandel mit Wermut bewilligungspflichtig ist.

2. **Kleinhandelsversandbewilligungen.** Firmen, welche eine Kleinhandelsversandbewilligung (Handel mit weniger als 40 Litern über die Kantonsgrenze) für das Jahr 1952 zu erneuern oder zu lösen wünschen, werden aufgefordert, ihr Gesuch unverzüglich bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung in Bern einzureichen und die Gebühr von Fr. 1000 bis spätestens 31. Dezember 1951 einzuzahlen. Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass auch der Kleinhandelsversand mit Wermut bewilligungspflichtig ist.

### Commerce des boissons distillées

(Communications de la Régie fédérale des alcools)

1. **Licences pour le commerce de gros.** Les personnes qui désirent renouveler ou obtenir pour 1952 l'autorisation pour le commerce de boissons distillées par quantités de 40 litres ou plus sont invitées à en faire sans retard la demande à la Régie fédérale des alcools, Langgasse 31, à Berne, et à verser la taxe annuelle de 100 fr. jusqu'au 31 décembre 1951. Nous rappelons en particulier que la licence est aussi nécessaire pour le commerce de gros de vermouth.

2. **Autorisation d'expédier dans le commerce de détail.** Les personnes qui désirent renouveler ou obtenir pour 1952 l'autorisation d'expédier des boissons distillées dans d'autres cantons que celui de leur domicile par quantités inférieures à 40 litres sont invitées à en faire sans retard la demande à la Régie fédérale des alcools à Berne. La taxe de 1000 fr. doit être payée jusqu'au 31 décembre 1951. Nous rappelons en particulier que l'autorisation est aussi nécessaire pour expédier du vermouth en détail.

### Commercio con bevande distillate

(Notificazione della Regia federale degli alcool)

1. **Licenza per il commercio in grosso.** Le ditte che desiderano rinnovare o avere la licenza per il commercio con bevande distillate a partire da 40 litri, per l'anno 1952, sono pregate d'inoltrare immediatamente la domanda alla Regia federale degli alcool, a Berna, Langgasse 31, e versare la tassa annuale di 100 fr. al più tardi per il 31 dicembre 1951. Rammentiamo in modo speciale che la licenza è necessaria anche per il commercio in grosso di vermouth.

2. **Patente per il commercio al minuto con diritto di spedizione.** Le ditte che desiderano rinnovare o avere il permesso di spedire fuori del cantone, nell'anno 1952, bevande distillate in quantità inferiori a 40 litri sono pregate d'inoltrare immediatamente la domanda alla Regia federale degli alcool, a Berna, e di versare la tassa di 1000 fr. al più tardi per il 31 dicembre 1951. Rammentiamo in modo speciale che il permesso è necessario anche per la spedizione di vermouth nel commercio al minuto.



### Messe-Sonderkontingente für Aussteller

an deutschen Frühjahrmessen und an der Wiener Frühjahrmesse 1952

(Mitgeteilt) Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung ersucht solche Schweizer Firmen, welche sich an einer nachstehenden Messeveranstaltung direkt oder als Untermieter eines Messestandes indirekt beteiligen, ihr bekanntzugeben, ob sie sich für ein eventuelles Messe-Sonderkontingent interessieren. Es handelt sich um Aussteller in:

|                   |                                                                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|
| Hannover          | Allgemeine Messe, 27. Februar bis 2. März                        |
|                   | Technische Messe, 27. April bis 6. Mai                           |
| Köln              | Textil- und Kosmetik-Messe, 2. bis 4. März                       |
|                   | Haushaltartikel, 9. bis 11. März                                 |
|                   | Internationale Photo- und Kino-Ausstellung, 26. April bis 4. Mai |
| Frankfurt am Main | Frühjahrmesse, 9. bis 14. März                                   |
| Wien              | Frühjahrmesse, 9. bis 16. März                                   |

Die Zentrale benötigt die Unterlagen, falls seitens der deutschen bzw. österreichischen Amtsstellen Messe-Sonderkontingente in Aussicht gestellt werden, um die Wünsche der Schweizer Aussteller in den zu führenden Verhandlungen vertreten zu können.

Insbesondere sind folgende Angaben notwendig: Grösse des gemieteten Standes, bei Untermietern des reservierten Standanteils, Hallen- und Standnummern, die schweizerischen und deutschen bzw. österreichischen Zollpositionen der zur Ausstellung gelangenden Waren.

Die Angaben sind bis spätestens Freitag, den 7. Dezember 1951, an die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Zürich, Börsenstrasse 10, zu richten.

280. 29. 11. 51.

### Contingents spéciaux pour les exposants

aux foires de printemps, en Allemagne et à Vienne, en 1952

(Communiqué) L'Office suisse d'expansion commerciale prie les maisons suisses qui participeront, soit directement, soit indirectement en qualité de sous-locataire d'un stand, à l'une ou l'autre des foires ci-dessous indiquées, de bien vouloir lui faire savoir immédiatement si elles s'intéressent à obtenir éventuellement un contingent spécial de foire. Il s'agit des foires suivantes:

|           |                                                                       |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------|
| Hannovre  | Foire générale, 27 février au 2 mars                                  |
|           | Foire technique, 27 avril au 6 mai                                    |
| Cologne   | Foire du textile et de la cosmétique, 2 au 4 mars                     |
|           | Foire des articles de ménage, 9 au 11 mars                            |
|           | Exposition internationale de la photo et du cinéma, 26 avril au 4 mai |
| Francfort | Foire de printemps, 9 au 14 mars                                      |
| Vienne    | Foire de printemps, 9 au 16 mars                                      |

L'OSEC a besoin de ces renseignements pour pouvoir tenir compte des vœux des exposants suisses lors des négociations qui auront lieu dans le cas où les autorités allemandes et autrichiennes envisageraient d'accorder des contingents spéciaux de foires.

Les intéressés sont priés de préciser: Dimensions du stand réservé, ou, dans le cas d'une sous-location, de la partie du stand qui sera occupée; numéros de la halle et du stand; position douanière suisse et allemande ou autrichienne des produits qui seront exposés.

Ces renseignements doivent parvenir à l'Office suisse d'expansion commerciale, Börsenstrasse 10, Zurich, jusqu'au vendredi 7 décembre 1951 au plus tard.

280. 29. 11. 51.

### Wertbrief- und Wertschachtelverkehr mit dem Ausland

(PTT) 1. Der Wertbrief- und Wertschachtelverkehr, der bisher nur mit wenigen Ländern bestand, wird auf den 1. Dezember 1951 auf die meisten europäischen und überseeischen Länder ausgedehnt, die am Wertbrief- und Wertschachtel-Abkommen des Weltpostvereins teilnehmen. Ueber die in Frage kommenden Länder erteilen die Poststellen nähere Auskunft. Die Bestimmungen über den Wertbrief- und Wertschachtelverkehr werden hiernach kurz zusammengefasst.

a) Wertbriefen nach Ländern mit gebundenem Zahlungsverkehr, das heisst nach allen beteiligten Ländern, ohne die Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken, Arabien (Saudisch-) und Japan, mit denen der Zahlungsverkehr frei ist, dürfen keine Beträge oder Werte beigeschlossen werden, die nach den Finanzabkommen zwischen der Schweiz und diesen Ländern bei der Schweizerischen Nationalbank oder einer andern ermächtigten Schweizer Bank einzuzahlen, beziehungsweise zu deponieren sind.

b) Die Zulässigkeit von Wertbriefen bedeutet keineswegs, dass diese Sendungen ohne weiteres auch Banknoten enthalten dürfen. Die Absender werden daher in ihrem eigenen Interesse ersucht, sich vor der Auflieferung zuständigenorts zu erkundigen, ob und gegebenenfalls unter welchen Bedingungen Banknoten in die Bestimmungsländer eingeführt werden dürfen. Für einige Länder sind diese Angaben im SHAB. Nr. 10/1950, Provisorische Bestimmungen im Auslandverkehr, enthalten; im übrigen erteilt die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich derartige Auskünfte. Der Absender kann sich aber auch beim Empfänger oder bei den Zollbehörden des Bestimmungslandes erkundigen.

c) Für den Versand von Wertbriefen und Wertschachteln nach der Bundesrepublik Deutschland wird auf SHAB. Nr. 54/1951 verwiesen.

d) Im Verkehr mit der Deutschen Demokratischen Republik dürfen Wertsendungen mit Edelmetallen sowie mit Zahlungsverpflichtungen (Checks, Forderungen usw.), Wertpapieren (Aktien, Obligationen, Coupons usw.), deutschen und ausländischen Banknoten, Seefrachtpapieren (Konnossementen, Einschiffungspapieren usw.) und Rechnungsausügen nur an die Deutsche Notenbank, Französische Strasse 44/45, Berlin W 8, gerichtet sein. Die in der Deutschen Demokratischen Republik eintreffenden Wertbriefe und Wertschachteln sind grundsätzlich der Zollkontrolle unterstellt.

e) Das Formular 517 gibt darüber Auskunft, nach welchen Ländern Wertbriefen, unter den üblichen Bedingungen, zollpflichtige Gegenstände beigeschlossen werden können.

2. Ehenfalls ab 1. Dezember 1951 werden die in Frage kommenden Sendungen nach Dänemark, Island, Schweden, Norwegen und Finnland grundsätzlich auf dem Luftweg befördert. Die Absender, die diese Beförderungsart nicht wünschen, haben auf ihren Sendungen den Vermerk «Nicht mit Luftpost» anzubringen. Die Frage der Ausdehnung der Luftbeförderung von Wertbriefen und Wertschachteln auf andere europäische und überseeische Länder wird geprüft.

280. 29. 11. 51.

### Service des lettres et des boîtes avec valeur déclarée

(PTT) 1<sup>o</sup> Le service des lettres et des boîtes avec valeur déclarée, auquel ne participaient jusqu'ici que quelques pays, sera étendu le 1<sup>er</sup> décembre 1951 à la plupart des pays européens et d'outre-mer adhérent à l'arrangement de l'Union postale universelle concernant ledit service. Les offices de poste donnent tous renseignements sur les pays entrant en ligne de compte. Les dispositions relatives au service des lettres et des boîtes avec valeur déclarée sont résumées ci-après.

a) Les lettres avec valeur déclarée à destination de pays avec lesquels la Suisse est liée par un accord de paiement, soit tous les pays participant audit service, exception faite de l'Union des Républiques soviétiques socialistes, de l'Arabie Saoudite et du Japon, avec lesquels le trafic des paiements est libre, ne peuvent pas contenir de montants ou valeurs qui, selon les arrangements financiers entre la Suisse et ces pays, doivent être versés ou déposés à la Banque nationale suisse ou une autre banque suisse agréée.

b) L'admissibilité de lettres avec valeur déclarée ne signifie nullement que ces envois peuvent sans autre contenir aussi des billets de banque. Les expéditeurs sont donc invités, dans leur propre intérêt, à s'informer exactement, au préalable, si des billets de banque peuvent être introduits dans le pays de destination et, le cas échéant, à quelles conditions. Pour quelques pays, ces indications figurent dans la FOSC. N° 10/1950 (Dispositions provisoires intéressant le service postal international). Quant au reste, l'Office suisse de compensation, à Zurich, donne tous renseignements utiles. L'expéditeur a d'ailleurs aussi la faculté de s'informer auprès du destinataire ou des autorités douanières du pays de destination.

c) En ce qui concerne l'expédition de lettres et de boîtes avec valeur déclarée à destination de la République fédérale allemande, on se reportera à la FOSC. N° 54/1951.

d) Dans les relations avec la République démocratique allemande, les envois avec valeur déclarée contenant des métaux précieux ainsi que des ordres ou engagements de paiement (chèques, traites, etc.), des titres (actions, obligations, coupons, etc.), des billets de banque allemands ou étrangers, des documents de fret maritime (connaissements, papiers d'embarquement, etc.) et des relevés de compte ne peuvent être adressés qu'à la Deutsche Notenbank, Französische Strasse 44/45, Berlin W 8. Les lettres et les boîtes avec valeur déclarée arrivant dans la République démocratique allemande sont en principe soumises au contrôle douanier.

e) La formule 517 renseigne sur les pays à destination desquels les lettres avec valeur déclarée peuvent contenir, aux conditions usuelles, des objets passibles de droits de douane.

2<sup>o</sup> A partir du 1<sup>er</sup> décembre aussi, les lettres et les boîtes avec valeur déclarée à destination du Danemark, de l'Islande, de la Suède, de la Norvège et de la Finlande seront normalement transmises par la voie de l'air. Les expéditeurs qui ne désirent pas ce mode de transport devront apporter sur leurs envois la mention «Pas par avion». La possibilité d'étendre le transport aérien de tels envois à d'autres pays européens et d'outre-mer est à l'étude.

280. 29. 11. 51.

### Portofreiheit für die Wassergeschädigten in Oberitalien

(PTT) Spenden zugunsten der Wassergeschädigten in Oberitalien werden von allen Poststellen bis zum Gewicht von 15 kg portofrei zur Beförderung angenommen. Die Sendungen müssen an schweizerische Sammelstellen gerichtet sein.

280. 29. 11. 51.

### Franchise de port pour envois en faveur des victimes des inondations en Italie

(PTT) Les dons en faveur des victimes des inondations en Haute-Italie peuvent, jusqu'au poids de 15 kg., être déposés en franchise de port à tous les offices de poste. Ces envois doivent être adressés à des centres de ramassage suisses.

280. 29. 11. 51.

### Franchigia di porto a favore delle vittime delle inondazioni in Italia

(PTT) I doni a favore delle vittime delle inondazioni nell'Italia settentrionale possono, fino al peso di 15 kg., essere impostati in franchigia di porto a tutti gli uffici postali. Gli invii devono essere indirizzati ai centri collettori svizzeri.

280. 29. 11. 51.

### Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

November — 1951 — Novembre

| Kantone - Cantons | Konkurse - Faillites      |                                                           |       | Bestätigte Nachlassverträge<br>Concordats homologués |
|-------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------|
|                   | Eröffnungen<br>Ouvertures | Einstellungen<br>Suspensions<br>Sch K G. 230 <sup>1</sup> | TOTAL |                                                      |
| Zürich            | 10                        | 8                                                         | 18    | —                                                    |
| Bern              | 6                         | 1                                                         | 7     | 2                                                    |
| Luzern            | 2                         | —                                                         | 2     | —                                                    |
| Schwyz            | 1                         | —                                                         | 1     | 1                                                    |
| Nidwalden         | —                         | 1                                                         | 1     | —                                                    |
| Glarus            | 1                         | —                                                         | 1     | —                                                    |
| Fribourg          | 2                         | 1                                                         | 3     | —                                                    |
| Solothurn         | 2                         | —                                                         | 2     | —                                                    |
| Basel-Stadt       | 8                         | —                                                         | 8     | —                                                    |
| Basel-Land        | 1                         | —                                                         | 1     | —                                                    |
| Appenzell A.-R.   | —                         | 1                                                         | 1     | —                                                    |
| St. Gallen        | 1                         | —                                                         | 1     | —                                                    |
| Graubünden        | 1                         | —                                                         | 1     | 1                                                    |
| Aargau            | —                         | —                                                         | —     | 1                                                    |
| Ticino            | 2                         | 5                                                         | 7     | —                                                    |
| Vaud              | 4                         | 4                                                         | 8     | 1                                                    |
| Neuchâtel         | 1                         | —                                                         | 1     | —                                                    |
| Genève            | 5                         | 8                                                         | 13    | 1                                                    |
| Total Nov. 1951   | 42                        | 24                                                        | 66    | 7                                                    |
| Total Nov. 1950   | 58                        | 43                                                        | 101   | 20                                                   |
| Jan./Nov. 1951    | 452                       | 254                                                       | 706   | 179                                                  |
| Jan./Nov. 1950    | 527                       | 323                                                       | 850   | 234                                                  |

<sup>1</sup> Sofort bei Eröffnung mangels Aktiven eingestellt. — Suspendues immédiatement en suite de défaut d'actif.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

# IHRE RHEINTRANSPORTE MIT



**BASEL  
ANTWERPEN  
ROTTERDAM**

AGENTUREN: STRASSBURG - KARLSRUHE - MANNHEIM - HEILBRONN a/M - FRANKFURT a/M - MAINZ - KÖLN - DUISBURG / RUHRORT

## TANNERIE DE VEVEY

Société anonyme — Capital: Fr. 1 000 000

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Tannerie de Vevey S.A. est convoquée pour Jeudi 13 décembre 1951, à 16 h., à l'Hôtel « Touring et Gare », à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs; corroboration des comptes au 31 octobre 1951; décisions sur les conclusions de ces rapports; décharge au conseil d'administration de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
- 2° Nominations de deux commissaires-vérificateurs et deux suppléants.
- 3° Eventuellement propositions individuelles. L 408

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires au bureau de la Tannerie (Villa « Antonia »), dès le 1<sup>er</sup> décembre 1951.

La Banque cantonale vaudoise à Lausanne et ses agences délivreront, sur présentation des titres, jusqu'au 12 décembre prochain, les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 28 novembre 1951.

Le conseil d'administration.

## UMA AG., CHUR

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 10. Dezember 1951, um 11 Uhr 45, in Chur, Kornplatz 10

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1951 sowie Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle. Ch 55

Zutrittskarten sind gegen Vorlage der Aktien oder gegen Bankausweis am Sitz der Gesellschaft, Quaderstrasse 15, in Chur, bis spätestens 8. Dezember 1951 zu beziehen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zuhanden der Aktionäre zur Einsichtnahme auf.

Chur, den 29. November 1951.

Der Verwaltungsrat.

## Brasserie Beauregard S.A., Fribourg-Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 15 décembre 1951, à 15 h. 30, à l'Hôtel des Corporations, rue du Tir 6, à Fribourg. (La feuille de présence sera établie dès 15 h.)

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1950/51.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports et sur l'emploi du solde actif.
- 4° Nominations statutaires. B 4

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1951, l'état des cautionnements et des titres remis en gage, ainsi que le rapport des contrôleurs seront déposés au siège social à Lausanne, dès le 5 décembre 1951, et y seront à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions avant le 13 décembre 1951, à 18 h., avec indication des numéros des actions, soit au bureau de la Brasserie Beauregard, S.A., à Fribourg ou à Lausanne, soit auprès de la Banque cantonale vaudoise et de ses agences, soit auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg et de ses agences.

Aucune carte d'admission pour l'assemblée générale ne sera délivrée après cette date.

Fribourg, le 10 novembre 1951.

Le conseil d'administration.

## J. BOBST & FILS S.A., Prilly-Lausanne

Le dividende fixé par l'assemblée générale des actionnaires, du 27 novembre 1951, est payable, dès le 28 novembre 1951, à l'Union de banques suisses à Lausanne, contre remise du coupon N° 12, par 10 fr. brut. L 412

Prilly-Lausanne, le 27 novembre 1951.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert.

Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren Sie!

## Refidar AG.

Revisions- & Treuhand-Gesellschaft  
Bahnhofstrasse 10  
Zürich

### Zu verkaufen

#### 1 Dreiwälzwerk

Fabr. G. Bekhardt, Leipzig  
mit Stahlwalzen 600 mm lang, 280 mm Durchmesser, mit Motor 5 1/2 PS, 280 Volt, 1400 Touren, Keilriemenantrieb, Schaltkasten.

#### 1 Vierwälzwerk

Fabr. J. M. Lehmann, Dresden  
mit Stahlwalzen 700 mm lang, 320 mm Durchmesser, heiss- resp. kühlbar, mit 10-PS-Motor, 220/280 Volt, Schaltkasten.

Beide Walzwerke sind sehr gut erhalten und betriebsbereit. Anfragen unter U 10520 Q an Publicitas Basel.

Sehr preiswert zu verkaufen:

### 2 Kassenschränke

neuwertig und absolut feuerfest und diebstahlsicher. Offerten erbeten unter Chiffre Z 14185 Y an Publicitas Bern.

**Ustera** liefert

Waren-Umsatzsteuer-  
Kontrollen  
Lohn- und Salärbücher  
Postcheckbücher  
Wechsel-Skonto  
Betriebskontrollen  
mit praktischer  
Kolonnenaufteilung

Muster und weitere Einzelheiten durch

**E. KELLER A.G. USTER**

## AG. Hallenstadion

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 14. Dezember 1951, 17 Uhr, im Hotel « Sternen », Zürich 11.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. Z 728
4. Diverses.

AG. Hallenstadion,

der Präsident: Dr. Oscar Bonomo.

Die Stimmausweise können gegen Vorweisung der Aktien bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, bezogen werden, woselbst die Rechnung sowie der Geschäftsbericht aufliegen.

## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 27. November 1951 hat die Ausrichtung einer Dividende von 6% pro 1950/51 auf dem Prioritäts- und Stamm-Aktienkapital beschlossen.

Demzufolge wird der

Coupon Nr. 18 pro 1950/51 der 5 Prioritätsaktien umfassenden Zertifikate mit

Fr. 30.— brutto, abzüglich  
Fr. 9.— 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer,  
Fr. 21.— netto, und der

Coupon Nr. 51 pro 1950/51 der Stammaktie mit

Fr. 6.— brutto, abzüglich  
Fr. 1.80 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer,  
Fr. 4.20 netto eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt gegen Einreichung dieser Coupons ab Mittwoch, den 28. November 1951, an unserer Kasse sowie an den Schaltern sämtlicher Sitze und Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt.

Winterthur, den 27. November 1951.

Die Direktion.

Zu vermieten

## Lagerraum

mit Geleiseanschluss an der Bahnlinie  
Olten—Bern.

Anfragen unter Chiffre U 4056 R  
an Publicitas Bern.

## Aktiendruck

entwerfen unsere Spezialisten  
Aschmann & Schaller AG.  
Buchdruckerei zur Froehne  
Zürich 25 Tel. (061) 32 71 64

Zu verkaufen in Hergiswil a. S., in leicht erhöhter Lage mit prachtvoller Aussicht, ein

### Einfamilienhaus

mit 5 Zimmern, Einbaubad, elektr. Waschmaschine usw. Preis 65 000 Fr. Anzahlung minimum 10 000 Fr. Sofort beziehbar.

Ebendasselbst ein

### Einfamilienhaus

mit 7 Zimmern, Salon mit Cheminée, Einbaubad, Bidet, 2 WC separat, große Garage usw. Offerten unter Chiffre Hab 708-1 an Publicitas Bern.



## Taschenkalender 1952

solide, nette Ausführung, mit Goldprägung Ihres Firmatextes auf dem Einband, als

### Neujahrspräsent

für Ihre Kundschaft, Günstige Preise. Anfragen an J. Hug, Postfach 2542, Zürich 23.



Der «Giroflex» löst das Problem und hilft uns ohne Frage, daß man sich wohl fühlt und bequem — und zwar in jeder Lage!

**STOLL  
GIROFLEX  
STOLL**

In guten Fachgeschäften erhältlich

ALBERT STOLL, Stuhlfabrik, Koblenz/Aargau

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Ihnen mitzuteilen, dass unser verehrter Herr

## Albert Scherer

Mitglied unseres Verwaltungsrates

nach kurzer, schwerer Krankheit unerwartet rasch von uns geschieden ist.

Bis zu seinem vor Jahresfrist erfolgten Rücktritt aus unserer Direktion hat der Verstorbene sein ganzes Leben lang seine unermüdete Arbeitskraft und seine schöpferische Initiative in den Dienst unseres Unternehmens gestellt und sich um dessen Entwicklung unvergessliche Verdienste erworben.

Wir werden dem verstorbenen Freunde jederzeit ein dankbares und ehrendes Andenken bewahren.

Verwaltungsrat und Direktion der  
NATURAL AG.

Basel, den 28. November 1951.

Abdankungsfeier Freitag, den 30. November, 14.00 Uhr, in der St.-Margarethen-Kirche, Binningen.

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Ihnen vom unerwartet raschen Hinschied unseres verehrten Herrn

## Albert Scherer

Präsident unseres Verwaltungsrates

Kenntnis zu geben.

Der leider allzufrüh Verstorbene war der Initiant zur Gründung unserer Gesellschaft, die dank seiner initiativen Leitung und seinem Weitblick innert wenigen Jahren eine angesehene Stellung und Bedeutung in der Rheinschiffahrt erwerben konnte.

Der Name und die Persönlichkeit des Verstorbenen sowie sein menschliches Wohlwollen für die Mitarbeiter und Angestellten werden bei uns in dankbarer Erinnerung bleiben.

Verwaltungsrat, Direktion  
und Personal der  
NATURAL VAN DAM AG.

Basel, den 28. November 1951.

Abdankungsfeier Freitag, den 30. November, 14.00 Uhr, in der St.-Margarethen-Kirche, Binningen.

Wir haben die traurige Pflicht, Ihnen zur Kenntnis zu bringen, dass Herr

## Albert Scherer

Mitglied unseres Verwaltungsrates

nach kurzer, schwerer Krankheit heute früh verstorben ist.

Der Dahingeschiedene hat während zwanzig Jahren seine grosse Arbeitskraft und seine reiche Erfahrung mit voller Hingebung unserer Firma gewidmet und wir werden ihm ein dankbares Andenken bewahren.

CROWE & CO. AG.

Basel, den 28. November 1951.

Abdankungsfeier Freitag, den 30. November, 14.00 Uhr, in der St.-Margarethen-Kirche, Binningen.

## Ein Todesfall - was tun meine Angehörigen?

Dieser ständigen Sorge sind Sie entbunden, wenn Sie die «Urkunde und Ratgeber für meine Angehörigen» als sofort zulegen und ausfüllen (Eheleute gegenseitig). Damit verbürgen Sie den Angehörigen grösste Ratslosigkeit, viele Schwierigkeiten, Streitigkeiten, je sogar Prozesse. Solche Widerwärtigkeiten kommen vor, wenn bei unerwartetem Ableben keine Mitteilungen des Verstorbenen vorhanden sind. Die «Urkunde» enthält alle erforderlichen Fragen, für deren Beantwortung überall der nötige freie Raum vorhanden ist. Gleichzeitig finden Sie darin «Anleitungen für die Errichtung eines Testaments mit Beispielen».

Preis Fr. 8.50 plus Porto; bei Bezug von 2 Expt. 100% Rabatt. — Nachnahmeversand (Fr. 8.85) oder Voreinsendung auf Postcheckkonto (Fr. 8.65) durch Urheberrechtsinhaber: Verlag Willy H. Frey, Zürich 32, Zollikerstrasse 20, Telefon (051) 24 79 83. — Postcheckkonto VIII 2252.

Presse-Urteile: «... Wer sich dieser Publikation bedient, wird von vornherein Ratslosigkeit der Hinterbliebenen und Zank der Erben ausgeschaltet haben.»

«Neue Zürcher Zeitung»

### RONEO 500

Série II

Le duplicateur  
à encrage entièrement  
automatique

Avec cette machine, de la première à la dernière feuille, l'impression reste parfaitement précise, nette, sans gâchage de papier. — Changement de couleur en 30 secondes. — Jusqu'à 8000 copies pour 500 p. d'encre. Manipulation simple. à l'aide d'un seul levier.

Demandez la documentation ainsi qu'une démonstration sans engagement de votre part.



EMILE KOELLIKER

ZÜRICH, Hirschengraben 82. Tél. (051) 34 16 32

## Zolltarifverhandlungen mit der Bundesrepublik Deutschland

Die 28-seitige Beilage (Format SHAB) zum Blatt Nr. 175 vom 30. Juli 1951 kann noch separat zum Preis von Fr. 1.10 bezogen werden.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheins zu vermerken.

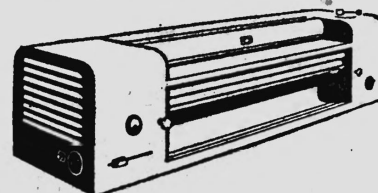
Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.



### LICHTPAUS- MASCHINEN

kombiniert mit Entwickler

- GROSSE LEISTUNG
- KLEINER PLATZBEDARF
- ZUVERLÄSSIG IM BETRIEB
- VORTEILHAFT IM PREIS



Verlangen Sie Prospekte

### ERNST KOHLER AG.

FABRIK FÜR MODERNE REPRODUKTIONS-GERÄTE

Telephon (031) 5 04 78

LIEBEFELD-BERN